



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2022. november 7.  
(OR. en)

14396/22

---

---

Intézményközi referenciaszám:  
2022/0348(COD)

---

---

PECHE 436

## JAVASLAT

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Küldi:             | az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató                                                                                                                                                                                           |
| Az átvétel dátuma: | 2022. november 4.                                                                                                                                                                                                                                         |
| Címzett:           | Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára                                                                                                                                                                                                    |
| Biz. dok. sz.:     | COM(2022) 563 final                                                                                                                                                                                                                                       |
| Tárgy:             | Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE az Indiai-óceán déli részére vonatkozó halászati megállapodás (SIOFA) hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állománygazdálkodási, állományvédelmi és ellenőrzési intézkedések megállapításáról |

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2022) 563 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2022) 563 final



EURÓPAI  
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2022.11.4.  
COM(2022) 563 final

2022/0348 (COD)

Javaslat

## **AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE**

**az Indiai-óceán déli részére vonatkozó halászati megállapodás (SIOFA) hatálya alá  
tartozó területen alkalmazandó állománygazdálkodási, állományvédelmi és ellenőrzési  
intézkedések megállapításáról**

## INDOKOLÁS

### **1. A JAVASLAT HÁTTERE**

#### **• A javaslat indokai és céljai**

E javaslat célja az Indiai-óceán déli részére vonatkozó halászati megállapodás (a továbbiakban: SIOFA) keretében elfogadott állományvédelmi, állománygazdálkodási és ellenőrzési intézkedések végrehajtása az uniós jogban. A SIOFA a SIOFA alkalmazási területének halászati erőforrásaiért felelős regionális halászati gazdálkodási szervezet.

A SIOFA részes feleinek éves gyűlése felhatalmazással rendelkezik arra, hogy a hatáskörébe tartozó halászatokra vonatkozóan állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéseket fogadjon el. Ezek az állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések kötelező érvényűek a SIOFA szerződő feleire, a részt vevő, halászatot folytató jogalanyokra és az együttműködő nem szerződő felekre (a továbbiakban együtt: részt vevő felek) nézve. Az EU 2008 óta szerződő fele a SIOFA-nak. Jelenleg az EU egy aktív haláshajója folytat tevékenységet a SIOFA alkalmazási területén. Ennek a hajónak meg kell felelnie a SIOFA-ban foglalt állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéseinek.

A SIOFA 8. cikkének (3) bekezdése értelmében a felek gyűlése által elfogadott állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések kötelezőek a részt vevő felekre nézve, és minden egyes részt vevő félnek meg kell tennie minden szükséges intézkedést ezen intézkedések végrehajtásának és betartásának biztosítása érdekében. Tanácsi határozatban megállapított öt évre szóló uniós álláspont és tudományos szakvélemény alapján az Európai Bizottság éves tárgyalási iránymutatásokat dolgoz ki az EU nevében. Ezeket az iránymutatásokat az uniós álláspontnak megfelelően a Tanács munkacsoportja elé terjeszti, amely megvitatja és elfogadja azokat. A valós idejű fejlemények figyelembevétele érdekében sor kerül az iránymutatások további kiigazítására a felek gyűlése alkalmával a tagállamokkal tartott koordinációs értekezleteken.

A SIOFA valamennyi intézkedése kötelező érvényű, amennyiben azok ellen nem emelnek kifogást, illetve amennyiben a kifogásokat a későbbiekben visszavonják. A kifogásolási eljárást az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése szabályozza, mivel a SIOFA intézkedései joghatással bírnak (vagyis kötelező érvényűvé válnak a szerződő felekre nézve). Mielőtt valamely intézkedéssel szemben kifogást emelne, a Bizottság felkéri a Tanácsot, hogy hagyja jóvá a kifogás benyújtására irányuló határozatot.

A SIOFA intézkedései elsősorban a részt vevő felekre irányulnak, de ezek az intézkedések kötelezettségeket rónak az üzemeltetőkre (pl. a hajóparancsnokokra) is.

Ez a javaslat a felek gyűlése által 2016 óta elfogadott, az éves gyűlések alkalmával (bizonyos esetekben) módosított intézkedésekre terjed ki. Az EU köteles hatálybalépésüktől kezdve biztosítani ezen intézkedések nemzetközi kötelezettségként való betartását. E javaslat célja a SIOFA jelenlegi intézkedéseinek végrehajtása, valamint a jövőbeni intézkedések végrehajtására szolgáló mechanizmus létrehozása. Ez a javaslat figyelembe veszi az uniós hajók által a SIOFA alkalmazási területén kézi horogsorok és fenékhorgsorok használatával folytatott halászatot.

A regionális halászati gazdálkodási szervezetek által az uniós jogban elfogadott végrehajtási intézkedések jogalkotási folyamatának lezárása átlagosan 18 hónapot vesz igénybe, a bizottsági javaslat első tervezetétől a végleges jogi aktusnak az Európai Parlament és a Tanács általi elfogadásáig. E javaslat célja annak biztosítása, hogy az EU mielőbb: i. végrehajtsa az

uniós flotta javát szolgáló intézkedéseket, ii. egyenlő versenyfeltételek biztosítson a gazdasági szereplők számára, valamint iii. további támogatást nyújtson az állományokkal való hosszú távú fenntartható gazdálkodáshoz.

A SIOFA szabályainak gyors végrehajtása érdekében ez a javaslat először is felhatalmazáson alapuló hatásköröket irányoz elő a Bizottság részére az EUMSZ 290. cikke alapján a SIOFA-ban foglalt intézkedések módosításainak lehetővé tétele, valamint annak biztosítása érdekében, hogy az EU haláshajói egyenlő helyzetben legyenek más szerződő felek haláshajóival. A javasolt, felhatalmazáson alapuló hatáskörök az alábbiakra vonatkoznak: i. a haláshajók engedélyezéséhez szükséges információk, ii. a halászati mód vagy a halászeszközök típusának megváltoztatása, iii. veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák indikátorfaj-egységeinek kifogási/begyűjtési mennyisége, valamint azok a távolságok, amelyekben belül be kell szüntetni a tengerfenéki halászatot, amennyiben a halászati műveletek során veszélyeztetett tengeri ökoszisztéma küszöbértékeket meghaladó jelenlétére utaló jeleket észlelnek; tudományos megfigyelői jelenlét tengerfenéki halászat során, valamint elektronikus megfigyelői program bevezetése, iv. a Del Cano Rise és a Williams Ridge területen a fogashalak halászatára vonatkozó intézkedések, valamint v. e javaslat mellékleteinek módosítása.

Másodszor, ez a javaslat a tagállamok által alkalmazandó állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedésekre való dinamikus hivatkozásokat vezet be. Ezeket a dokumentumokat már használják és ismerik a tagállamok közigazgatásai, amelyeknek biztosítaniuk kell azok végrehajtását. Miután a SIOFA új változatokat fogad el, a Bizottság elküldi e dokumentumok frissített változatait a tagállamoknak.

Harmadszor, a SIOFA-ban foglalt szabályok gyors végrehajtása érdekében ez a javaslat dinamikus hivatkozásokat tartalmaz az uniós flotta által már használt és a SIOFA honlapján nyilvánosan elérhető SIOFA-dokumentumokra. Ezek a kötelező dokumentumok magukban foglalják a SIOFA jelentéstételi formátumait, illetve az adott területekre való belépéssel és az onnan való kilépéssel, a halászeszközök telepítésének kezdeti és végpontjaival, az átrakodási és áthelyezési műveletekkel, valamint a harmadik országbeli hajók észlelésével kapcsolatos adatcserékre vonatkozó dokumentumokat. Mivel ezek az előírások és sablonok időről időre változnak, és jelenleg csak egy uniós haláshajó folytat tevékenységet a SIOFA által szabályozott halászterületeken, helyénvaló, hogy a SIOFA halászati erőforrásai tekintetében halászati lehetőségekkel rendelkező tagállamok a halászati engedélyek kiadásakor haláshajóik rendelkezésére bocsássák az előírásokat és a sablonokat. E rendelet dinamikus hivatkozásokat tartalmaz ezekre a dokumentumokra.

- **Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel**

Ez a javaslat kiegészíti az e területre irányadó más uniós jogszabályokat, és összhangban áll azokkal.

A javaslat összhangban áll különösen a közös halászati politikáról szóló 1380/2013/EU rendelet<sup>1</sup> VI. részével (Külső politika), amelynek értelmében az Unió a külső halászati politikáját a nemzetközi kötelezettségekkel összhangban folytatja, és halászati tevékenységét a regionális halászatokkal kialakított együttműködésre alapozza.

---

<sup>1</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

A javaslat kiegészíti a külső vizeken halászó flották kezeléséről szóló (EU) 2017/2403 rendeletet<sup>2</sup>, amely előírja, hogy az uniós haláshajók a regionális halászati gazdálkodási szervezet halászati engedélyezési rendszerének hatálya alá tartoznak az adott szervezet által meghatározott feltételek és szabályok szerint. A javaslat kiegészíti továbbá a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatról szóló 1005/2008/EK tanácsi rendeletet<sup>3</sup>.

Ez a javaslat nem vonatkozik az EU számára a felek gyűlésének döntése értelmében biztosított halászati lehetőségekre. Az EUMSZ 43. cikkének (3) bekezdése szerint a Tanács előjoga, hogy intézkedéseket fogadjon el a halászati lehetőségek meghatározására és elosztására vonatkozóan.

- **Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival**

Nem alkalmazható.

## **2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG**

- **Jogalap**

A javaslat az EUMSZ 43. cikkének (2) bekezdésén alapul, amely a közös halászati politika célkitűzéseinek megvalósításához szükséges rendelkezések megállapításáról szól.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

Mivel ez a javaslat az EU kizárólagos hatáskörébe tartozik (az EUMSZ 3. cikke (1) bekezdésének d) pontja), a szubszidiaritás elve nem alkalmazható.

- **Arányosság**

Ez a javaslat biztosítani kívánja, hogy az uniós jog összhangban álljon a felek gyűlése által elfogadott nemzetközi kötelezettségekkel. Ez a javaslat biztosítani kívánja továbbá, hogy az EU megfeleljen a SIOFA határozatainak, amelynek szerződő fele. Ez a javaslat nem lépi túl az ezen célkitűzések eléréséhez szükséges mértéket.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

A választott jogi aktus a rendelet.

## **3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI**

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**

Nem releváns.

---

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2403 rendelete (2017. december 12.) a külső vizeken halászó flották fenntartható kezeléséről, valamint az 1006/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2017.12.28., 81. o.).

<sup>3</sup> A Tanács 1005/2008/EK rendelete (2008. szeptember 29.) a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról, továbbá a 2847/93/EGK, az 1936/2001/EK és a 601/2004/EK rendelet módosításáról és az 1093/94/EK és az 1447/1999/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 286., 2008.10.29., 1. o.).

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

E javaslat célja a részt vevő felekre nézve kötelező SIOFA-intézkedések végrehajtása. Konzultációra került sor a tagállamok nemzeti szakértőivel és iparági képviselőivel a felek azon gyűlésének előkészítése során, amelyen az intézkedéseket elfogadták, valamint az ilyen gyűléseken folytatott tárgyalások során. Következésképpen a Bizottság úgy ítélte meg, hogy nem szükséges külön konzultációt folytatni erről a javaslatról az érdekelt felekkel.

- **Szakértői vélemények beszerzése és felhasználása**

Nem alkalmazható.

- **Hatásvizsgálat**

Nem releváns. Ez a tagállamokra közvetlenül alkalmazandó intézkedések végrehajtására vonatkozik.

- **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**

Ez a javaslat nem kapcsolódik a REFIT-hez.

- **Alapjogok**

Ez a javaslat nem érinti az embereket megillető alapjogok védelmét.

#### **4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK**

A javaslatnak nincs költségvetési vonzata.

#### **5. EGYÉB SZEMPONTOK**

- **Végrehajtási tervek, valamint az ellenőrzés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

Nem alkalmazható.

- **Magyarázó dokumentumok (irányelvek esetén)**

Nem alkalmazható.

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

Az I. fejezet a javaslat tárgyával és hatályával kapcsolatos általános rendelkezéseket tartalmazza. Rögzíti továbbá a fogalommeghatározásokat, valamint a halászhajók engedélyeire és a halászati engedélyek kiadására vonatkozó rendelkezéseket.

A II. fejezet a tengerfenéki halászatra vonatkozó intézkedésekkel foglalkozik, beleértve a következőket: i. erőkifejtési korlátok és általános intézkedések, ii. a SIOFA alkalmazási területén található veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák védelmét szolgáló intézkedések, valamint iii. tudományos megfigyelői jelenlét. Továbbá a Del Cano Rise és a Williams Ridge területen a fogashalak halászatára vonatkozó egyedi intézkedéseket tartalmaz.

A III. fejezet a tengeri fajok védelmét szolgáló intézkedéseket állapít meg, többek között a következők tekintetében: i. nagy méretű nyílt vízi eresztőhálók és mélytengeri kopoltyúhálók tilalma, ii. mélytengeri cápák halászata, valamint iii. a tengeri madarak járulékos befogásának csökkentése.

A IV. fejezet felügyeleti és ellenőrzési intézkedéseket határoz meg, ideértve a következőkre vonatkozó szabályokat: i. hajómegfigyelési rendszer (VMS), ii. belépési-kilépési jelentések, iii. a halászhajók okmányai és jelölése, iv. hátrahagyott, elveszített vagy más módon a környezetbe juttatott halászeszközök kiemelése, v. műanyagok tengerbe ürítése, valamint vi. tengeri átrakodások és áthelyezések, azok kikötői nyomon követése és a kapcsolódó jelentéstétel. Ez a fejezet tartalmazza továbbá a halászati erőforrásokból származó fagyasztott termékekre vonatkozó címkézési szabályokat és a tudományos megfigyelői programokra vonatkozó előírásokat.

Az V. fejezet meghatározza a harmadik országok hajóinak a tagállami kikötőkben és a nyílt tengeren történő ellenőrzésére vonatkozó szabályokat: i. olyan hajók észlelése és azonosítása, amelyek nem a SIOFA szerződő feleinek, a részt vevő, halászatot folytató jogalanyoknak vagy az együttműködő nem szerződő feleknek a hajói, valamint ii. kikötői intézkedések és ellenőrzések.

A VI. fejezet a végrehajtással foglalkozik, ideértve a következőket: i. nyílt tengeri fedélzetre lépés és ellenőrzés, beleértve a súlyos jogsértések meghatározását és a kapcsolódó jogérvényesítést, valamint ii. jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat.

A VII. fejezet az adatgyűjtéssel és a jelentéstétellel, a tudományos megfigyelői adatok szolgáltatásával és egyéb jelentéstétellel foglalkozik.

A VIII. fejezet záró rendelkezéseket tartalmaz a SIOFA által bejelentett vélelmezett meg nem felelésre, a titoktartásra, a felhatalmazásra és az ilyen felhatalmazás gyakorlására vonatkozóan.

## Javaslat

**AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE****az Indiai-óceán déli részére vonatkozó halászati megállapodás (SIOFA) hatálya alá tartozó területen alkalmazandó állománygazdálkodási, állományvédelmi és ellenőrzési intézkedések megállapításáról**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére<sup>1</sup>,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) Az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben<sup>2</sup> foglaltak szerint a közös halászati politika célja biztosítani, hogy a tengerek biológiai erőforrásainak kiaknázása környezetvédelmi, gazdasági és társadalmi szempontból hosszú távon fenntartható módon történjen.
- (2) Az Európai Unió a 98/392/EK tanácsi határozattal<sup>3</sup> jóváhagyta az Egyesült Nemzetek Szervezetének 1982. december 10-i Tengerjogi Egyezményét. Az Unió a 98/414/EK tanácsi határozattal<sup>4</sup> jóváhagyta az említett egyezményben foglalt, a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelmére és kezelésére vonatkozó rendelkezések végrehajtásáról szóló megállapodást, amely a tengerek biológiai erőforrásainak védelmére és kezelésére vonatkozó alapelveket és szabályokat tartalmazza. Szélesebb körű nemzetközi kötelezettségei keretében az Unió részt vesz a halállományok védelme érdekében a nemzetközi vizeken tett erőfeszítésekben.

---

<sup>1</sup> HL C ., ., . o.

<sup>2</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

<sup>3</sup> A Tanács 98/392/EK határozata (1998. március 23.) az Egyesült Nemzetek Szervezete 1982. december 10-i tengerjogi egyezményének és az egyezmény XI. részének végrehajtásáról szóló, 1994. július 28-i megállapodásnak az Európai Közösség általi megkötéséről (HL L 179., 1998.6.23., 1. o.).

<sup>4</sup> A Tanács 98/414/EK határozata (1998. június 8.) az Egyesült Nemzetek Szervezetének 1982. december 10-i tengerjogi egyezményében foglalt, a kizárólagos gazdasági övezeteken túlnyúló halállományok és a hosszú távon vándorló halállományok védelmére és kezelésére vonatkozó rendelkezések végrehajtásáról szóló megállapodásnak az Európai Közösség részéről való megerősítéséről (HL L 189., 1998.7.3., 14. o.).

- (3) A 2008. szeptember 29-i 2008/780/EK tanácsi határozat<sup>5</sup> értelmében az Unió jóváhagyta az Indiai-óceán déli részére vonatkozó halászati megállapodást (SIOFA).
- (4) A SIOFA szerződő felei rendszeres időközönként találkoznak a „felek gyűlésén” az e megállapodással kapcsolatos kérdések megvitatására és valamennyi vonatkozó döntés meghozatalára.
- (5) A felek gyűlése állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéseket fogad el, amelyek kötelező érvényűek a SIOFA szerződő feleire, a részt vevő, halászatot folytató jogalanyokra és az együttműködő nem szerződő felekre nézve, beleértve az Uniót is. Ez a rendelet a 2016 és 2022 között elfogadott állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéseket hajtja végre az uniós jogban.
- (6) A közös halászati politika szabályainak betartása érdekében uniós jogszabályok kerültek elfogadásra egy olyan ellenőrzési, vizsgálati és végrehajtási rendszer létrehozására irányulóan, amely a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat elleni küzdelem szabályait is magában foglalja. Ezen belül az 1224/2009/EK tanácsi rendelet<sup>6</sup> a közös halászati politika valamennyi szabályának betartását biztosítandó globális és integrált szemléletű uniós ellenőrzési, vizsgálati és végrehajtási rendszert hoz létre. A 404/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet<sup>7</sup> megállapítja az 1224/2009/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályokat. Az 1005/2008/EK tanácsi rendelet<sup>8</sup> létrehozza a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszert. Az említett rendelkezésekre vonatkozó állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéseket ezért nem szükséges felvenni e rendeletbe.
- (7) Az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 29. cikkének (2) bekezdése értelmében a regionális halászati gazdálkodási szervezetekben az Unió az álláspontjait a rendelkezésre álló legjobb tudományos szakvéleményekre alapozza, ezáltal gondoskodva arról, hogy a halászati erőforrások kezelése a közös halászati politikában meghatározott célokkal összhangban történjen, különös tekintettel arra a célkitűzésre, hogy a halállományokat fokozatosan helyreállítsák és a biomasszaszintet meghaladó olyan szinten tartsák, amely maximális fenntartható hozamot (a továbbiakban: MFH) képes biztosítani, valamint arra a célkitűzésre, hogy meg kell teremteni a feltételeket ahhoz, hogy a halászati és a halfeldolgozó ipar, valamint a halászathoz kötődően a

<sup>5</sup> A Tanács 2008/780/EK határozata (2008. szeptember 29.) az Indiai-óceán déli részére vonatkozó halászati megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő megkötéséről (HL L 268., 2008.10.9., 27. o.).

<sup>6</sup> A Tanács 1224/2009/EK rendelete (2009. november 20.) a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról, a 847/96/EK, a 2371/2002/EK, a 811/2004/EK, a 768/2005/EK, a 2115/2005/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK, a 676/2007/EK, az 1098/2007/EK, az 1300/2008/EK és az 1342/2008/EK rendelet módosításáról, valamint a 2847/93/EGK, az 1627/94/EK és az 1966/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 343., 2009.12.22., 1. o.).

<sup>7</sup> A Bizottság 404/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. április 8.) a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló 1224/2009/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 112., 2011.4.30., 1. o.).

<sup>8</sup> A Tanács 1005/2008/EK rendelete (2008. szeptember 29.) a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászat megelőzésére, megakadályozására és felszámolására irányuló közösségi rendszer létrehozásáról, továbbá a 2847/93/EGK, az 1936/2001/EK és a 601/2004/EK rendelet módosításáról és az 1093/94/EK és az 1447/1999/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 286., 2008.10.29., 1. o.).

szárazföldön végzett tevékenységek gazdaságilag életképesse és versenyképesse váljanak.

- (8) Az e rendeletben foglaltakat módosító vagy kiegészítő jövőbeni állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéseknek az uniós jogban való mielőbbi végrehajtása érdekében a Bizottságot az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkével összhangban fel kell hatalmazni az alábbiakra vonatkozó rendelkezések módosítását célzó jogi aktusok elfogadására: i. a halászhajók engedélyezéséhez szükséges információk, ii. a halászati mód vagy a halászeszközök típusának megváltoztatása, iii. veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák indikátorfaj-egységeinek kifogási/begyűjtési mennyisége, valamint azok a távolságok, amelyekben belül be kell szüntetni a tengerfenéki halászatot, amennyiben a halászati műveletek során veszélyeztetett tengeri ökoszisztéma küszöbértékeket meghaladó jelenlétére utaló jeleket észlelnek; tudományos megfigyelői jelenlét tengerfenéki halászat során, valamint elektronikus megfigyelői program bevezetése, iv. a Del Cano Rise és a Williams Ridge területen a fogashalak halászatára vonatkozó intézkedések, valamint v. e rendelet mellékleteinek módosítása.
- (9) Ez a rendelet továbbá dinamikus hivatkozásokat tartalmaz a tagállamok által alkalmazandó állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedésekre, annak érdekében, hogy valamely SIOFA-dokumentumra történő hivatkozás az adott dokumentum bármely későbbi módosításaira való hivatkozást jelentsen.
- (10) Az állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések előírják továbbá az üzemeltetők számára a jelentéstételi formátumok, illetve az adott területekre való belépéssel és az onnan való kilépéssel, a halászeszközök telepítésének kezdeti és végpontjaival, az átrakodási és áthelyezési műveletekkel, valamint a harmadik országbeli hajók észlelésével kapcsolatos adatcserék kötelező alkalmazását. Ezeket az adatszolgáltatási követelményeket és sablonokat az uniós flotta már alkalmazza, és azok nyilvánosan elérhetők a SIOFA honlapján. Mivel ezeket a követelményeket és sablonokat időről időre módosítják, és jelenleg csak egy uniós halászhajó folytat tevékenységet a SIOFA által szabályozott halászterületeken, helyénvaló, hogy a SIOFA területén halászati lehetőségekkel rendelkező tagállamok a halászati engedélyek kiadásakor halászhajóik rendelkezésére bocsássák a követelményeket és a sablonokat. E rendelet dinamikus hivatkozásokat tartalmaz ezekre a dokumentumokra annak érdekében, hogy valamely adott SIOFA-dokumentumra történő hivatkozás bármely későbbi módosításra is vonatkozzon.
- (11) Különösen fontos, hogy a Bizottság az előkészítő munka során – többek között szakértői szinten – megfelelő konzultációkat folytasson, és a konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban<sup>9</sup> foglalt elvekkel összhangban kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlament és a Tanács a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kap kézhez minden dokumentumot, és szakértőik rendszeresen részt vehetnek a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein.

<sup>9</sup> Intézményközi megállapodás az Európai Parlament, az Európai Unió Tanácsa és az Európai Bizottság között a jogalkotás minőségének javításáról (HL L 123., 2016.5.12., 1. o.).

- (12) Az európai adatvédelmi biztossal az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>10</sup> 42. cikkének (1) bekezdésével összhangban konzultációra került sor, és a biztos [...] -án/-én hivatalos észrevételeket tett. Az e rendelet keretében kezelt személyes adatokat az (EU) 2016/679 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>11</sup> és az (EU) 2018/1725 rendelet alkalmazandó rendelkezéseivel összhangban kell kezelni. Az e rendelet szerinti kötelezettségek teljesítésének biztosítása érdekében a személyes adatokat 10 évig meg kell őrizni. Abban az esetben, ha a szóban forgó személyes adatokra jogsértés, vizsgálat, illetve bírósági vagy közigazgatási eljárás nyomán követése érdekében szükség van, az ilyen adatok megőrizhetők 10 évet meghaladó időtartamon keresztül, de legfeljebb 20 évig.
- (13) Az e rendeletben meghatározott felhatalmazás nem érintheti a jövőbeni állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéseknek az uniós jogban rendes jogalkotási eljárás útján történő végrehajtását,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## **I. FEJEZET**

### **ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK**

#### *1. cikk*

##### *Tárgy*

Ez a rendelet az Indiai-óceán déli részére vonatkozó halászati megállapodás<sup>12</sup> (SIOFA) hatálya alá tartozó területen folytatott halászattal kapcsolatos állománygazdálkodási, állományvédelmi és ellenőrzési intézkedések tekintetében állapít meg rendelkezéseket.

#### *2. cikk*

##### *Hatály*

Ez a rendelet a következőkre alkalmazandó:

1. a területen halászati tevékenységet folytató uniós halászhajók;
2. a területen begyűjtött halászati erőforrásokat átrakodó uniós halászhajók;
3. azok az uniós halászhajók, amelyek kirakodó vagy átvevő hajóként a legénység, a halászeszközök vagy bármely más készlet tengeren történő áthelyezését végzik, amennyiben az áthelyezésben részt vevő hajók valamelyike halászati tevékenységet folytatott vagy szándékozik folytatni a területen;
4. olyan harmadik országbeli halászhajók, amelyek hozzáférést kérnek az uniós kikötőkhöz, vagy ott vizsgálat tárgyát képezik, és a területen begyűjtött halászati erőforrásokat szállítanak.

<sup>10</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

<sup>11</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet) (HL L 119., 2016.5.4., 1. o.).

<sup>12</sup> A Tanács 2008/780/EK határozata (2008. szeptember 29.) az Indiai-óceán déli részére vonatkozó halászati megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő megkötéséről (HL L 268., 2008.10.9., 27. o.).

### 3. cikk Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

1. „megállapodás”: az Indiai-óceán déli részére vonatkozó halászati megállapodás<sup>13</sup>;
2. „terület”: a megállapodás 3. cikkének (1) bekezdésében meghatározott alkalmazási terület;
3. „halászat”: a megállapodás 1. cikkének g) pontjában meghatározott tevékenységek;
4. „halászati erőforrások”: a megállapodás 1. cikkének f) pontjában meghatározott halászati erőforrások;
5. „haláshajó”: bármilyen, halászatra használt vagy arra szánt hajó – az anyahajókat is beleértve –, halászati műveletekben közvetlenül részt vevő bármely egyéb hajó, valamint átrakodási műveletekben részt vevő bármely hajó;
6. „uniós haláshajó”: tagállami lobogó alatt közlekedő és az Unióban lajstromozott haláshajó;
7. „harmadik országbeli haláshajó”: olyan haláshajó, amely nem uniós haláshajó;
8. „halászati lehetőségek”: hatályos uniós jogi aktus által valamely tagállam számára a terület halászati erőforrásainak vonatkozásában kiosztott halászati erőkifejtés vagy kvóta;
9. „nyilvántartás”: a területen folytatott halászatra engedéllyel rendelkező hajók SIOFA-hajónyilvántartása;
10. „VMS”: az 1224/2009/EK tanácsi rendelet<sup>14</sup> 9. cikkének (1) bekezdésében említett hajómegfigyelési rendszer;
11. „jogellenes, be nem jelentett vagy szabályozatlan halászat”: az 1005/2008/EK rendelet 2. cikkének 1–4. pontjában meghatározott bármilyen jogellenes, be nem jelentett vagy szabályozatlan halászati tevékenység;
12. „állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés”: a felek gyűlése által a megállapodás 6. cikkének megfelelően elfogadott állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés;
13. „fenékhalászat”: bármely olyan halászeszközzel folytatott halászat, amely a műveletek szokásos végzése során valószínűleg érintkezésbe kerül a tengerfenékkal vagy fenéklakó szervezetekkel;
14. „BFIA”: a fenékhalászatra vonatkozó hatásvizsgálat (bottom fishing impact assessment);
15. „EU BFIA”: az Európai Unió által a tudományos bizottság 2018. évi rendes ülésének megkezdése előtt a SIOFA titkársága elé terjesztett és időről időre módosított, fenékhalászatra vonatkozó hatásvizsgálat;

<sup>13</sup> Az Indiai-óceán déli részére vonatkozó halászati megállapodás (HL L 196., 2006.7.18., 15. o.).

<sup>14</sup> A Tanács 1224/2009/EK rendelete (2009. november 20.) a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról, a 847/96/EK, a 2371/2002/EK, a 811/2004/EK, a 768/2005/EK, a 2115/2005/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK, a 676/2007/EK, az 1098/2007/EK, az 1300/2008/EK és az 1342/2008/EK rendelet módosításáról, valamint a 2847/93/EGK, az 1627/94/EK és az 1966/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 343., 2009.12.22., 1. o.).

16. „SIOFA BFIAS”: a SIOFA feleinek 2017. évi negyedik gyűlésén elfogadott és időről időre módosított fenékhálászati hatásvizsgálati szabvány (bottom fishing impact assessment standard);
17. „jelentős káros hatások”: a nyílt tengeren folytatott mélytengeri halászat irányítására vonatkozó nemzetközi FAO-iránymutatások (FAO, 2009; mélytengeri halászatra vonatkozó FAO-iránymutatások) 17–20. pontjában említett jelentős káros hatások;
18. „veszélyeztetett tengeri ökoszisztéma”: a nyílt tengeren folytatott mélytengeri halászat irányítására vonatkozó nemzetközi FAO-iránymutatások (FAO, 2009; mélytengeri halászatra vonatkozó FAO-iránymutatások) 42. pontjában meghatározott kritériumok alapján azonosított tengeri ökoszisztéma;
19. „fogashalak halászata”: a *Dissostichus mawsoni* és/vagy a *Dissostichus eleginoides* fajra (közös nevükön: *Dissostichus* spp.) irányuló halászat;
20. „elektronikus megfigyelői program”: olyan program, amely elektronikus megfigyelő berendezést használ a hajón tartózkodó emberi megfigyelő vagy megfigyelők helyett vagy velük együtt, és amely képes adatok előállítására, tárolására és illetékes hatóságokhoz történő továbbítására;
21. „halászati felügyelő központ”: a lobogó szerinti tagállam szárazföldön működő halászati felügyelő központja;
22. „Del Cano Rise terület”: a d. sz. 44° és a d. sz. 45° által határolt FAO 51.7 alterület, valamint a vele keleten és nyugaton szomszédos kizárólagos gazdasági övezetek;
23. „Williams Ridge terület”: a FAO 57.4 alterület, amelyet a következő 4 pont koordinátái határolnak:
  1. pont: d. sz. 52° 30' 00" és k. h. 80° 00' 00";
  2. pont: d. sz. 55° 00' 00" és k. h. 80° 00' 00";
  3. pont: d. sz. 55° 00' 00" és k. h. 85° 00' 00";
  4. pont: d. sz. 52° 30' 00" és k. h. 85° 00' 00";
24. „nagy méretű nyílt vízi eresztőháló”: olyan kopoltyúháló vagy egyéb háló, esetleg hálók kombinációja, amelynek hossza több mint 2,5 km, és rendeltetése az, hogy a víz felszínén vagy a vízben való sodródásakor a halak belegabalyodjanak, beleakadjanak vagy fennakadjanak rajta;
25. „mélytengeri kopoltyúháló”: olyan egyszeres, kétszeres vagy háromszoros hálófalból álló, függőleges helyzetben, a tengerfenéken vagy ahhoz közel tartott hálózár, amelyen a halak kopoltyújuknál fogva vagy más módon fennakadnak, vagy amelybe belegabalyodnak. Egy halászeszközben több hálótípus kombinálható. Ezeket a hálókat egymagukban, vagy – gyakrabban – nagy számban sorban elhelyezve („hálóflották” formájában) alkalmazzák. Az eszközt a fenékhez rögzíthetik, lehorgonyozhatják, vagy hagyhatják sodródni, szabadon vagy a hajóhoz erősítve.
26. „műholdas nyomkövető eszköz”: az 1224/2009/EK tanácsi rendelet 9. cikkének (1) bekezdésében említett eszköz;
27. „műanyag”: szilárd anyag, amely alapvető összetevőként egy vagy több nagy molekulatömegű polimert tartalmaz, és amelyet a polimer gyártása során, vagy a késztermékké való előállítás során hő és/vagy nyomás alatt formálnak (alakítanak);

28. „átrakodás”: egy halászhajó fedélzetén található bármely halászati erőforrás egy részének vagy egészének egy másik halászhajóra történő átrakodása, akár a tengeren, akár a kikötőben;
29. „részt vevő felek”: a SIOFA szerződő felei, a részt vevő, halászatot folytató jogalanyok és az együttműködő nem szerződő felek, a megállapodásban foglaltak szerint;
30. „a halászhajó hatóságai”: azon részt vevő fél hatóságai, amelynek a lobogója alatt a halászhajó tevékenységet folytat;
31. „engedéllyel rendelkező ellenőr”: a SIOFA valamely részt vevő felének hatóságai által kijelölt, fedélzetre lépésért és ellenőrzésért felelős ellenőr, akit e rendelet és az időről időre módosított 2021/14. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés alapján fedélzetre lépési és ellenőrzési tevékenységek végzésével bíztak meg;
32. „az ellenőrhajó hatóságai”: a SIOFA azon részt vevő felének a hatóságai, amelynek a lobogója alatt az ellenőrhajó tevékenységet folytat;
33. „engedéllyel rendelkező ellenőrhajó”: minden olyan hajó, amely szerepel az engedéllyel rendelkező ellenőrhajók és ellenőrző hatóságok SIOFA-nyilvántartásában, amelyet az időről időre módosított 2021/14. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés 14. pontja alapján hoztak létre, és amely ezen eljárásoknak megfelelően fedélzetre lépési és ellenőrzési tevékenységek végzésére feljogosító engedéllyel rendelkezik;
34. „a SIOFA IUU-hajókat tartalmazó listájának tervezete”: a SIOFA titkársága által összeállított és a felek gyűlése előtt a listán szereplő hajókkal rendelkező részt vevő feleknek és nem szerződő feleknek továbbított azon lista, amely a feltételezhetően jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenységet folytató hajókat sorolja fel;
35. „egyéb, aggasztó állapotú fajok”: a SIOFA tudományos bizottsága által időről időre meghatározott fajok;
36. „nemzeti jelentés”: az időről időre módosított 2022/02. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés 9. pontjában meghatározott jelentés.

#### *4. cikk*

##### *Hajók engedélyezése*

- (1) A tagállamok az (EU) 2017/2403 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>15</sup> 21. cikkével összhangban engedélyt adnak ki a lobogójuk alatt közlekedő halászhajók számára a területen található halászati erőforrások halászatára vonatkozóan.
- (2) A tagállamok elektronikus úton benyújtják a Bizottságnak az alábbi információkat azokra a lobogójuk alatt közlekedő hajókra vonatkozóan, amelyek az 1224/2009/EK tanácsi rendelet 7. cikke alapján és az (EU) 2017/2403 rendelet 5. cikkében foglalt feltételek szerint engedéllyel rendelkeznek a területen folytatott halászatra:
- a) a hajó neve, lajstromszáma, korábbi nevei (amennyiben ismertek) és a lajstromozási kikötő;

<sup>15</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/2403 rendelete (2017. december 12.) a külső vizeken halászó flották fenntartható kezeléséről, valamint az 1006/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2017.12.28., 81. o.).

- b) korábbi lobogó (ha volt ilyen), országkódok megadásával;
  - c) a hajó nemzetközi rádióhívójele (ha van ilyen);
  - d) IMO (Nemzetközi Tengerészeti Szervezet) hajóazonosító szám (ha az IMO előírja);
  - e) a tulajdonos vagy tulajdonosok neve és címe;
  - f) a hajó típusa (a megfelelő ISSCFV-kódokat<sup>16</sup> kell használni);
  - g) hossz és hosszútípus (pl. legnagyobb hossz [LOA], az elülső és a hátulsó függély közötti hossz a nyári merülési vonal mentén mérve [LBP]);
  - h) az üzemeltető (kezelő) vagy üzemeltetők (kezelők) neve és címe (ha van ilyen);
  - i) a halászati módszer vagy módszerek típusa (a halászeszközök nemzetközi osztályozási rendszere szerinti kódok alkalmazásával);
  - j) bruttó tonnatartalom (BT);
  - k) a főhajtómű vagy hajtóművek teljesítménye (kW);
  - l) haltartó kapacitás (m<sup>3</sup>);
  - m) fagyasztó típusa (az esetnek megfelelően);
  - n) fagyasztóegységek száma (az esetnek megfelelően);
  - o) fagyasztókapacitás (az esetnek megfelelően);
  - p) a hajó kommunikációs rendszerének típusa és számai (pl. Nemzetközi Műholdas Mobiltávközlési Szervezet – INMARSAT – A., B. és C. számok, kis apertúrájú földi állomás – VSAT – számok);
  - q) valamennyi halraktár hitelesített rajza vagy leírása;
  - r) a VMS-rendszer adatai (márka, modell, jellemzők és azonosítás); valamint
  - s) a hajóról készült, megfelelő fényerővel és kontraszttal rendelkező, jó minőségű, nagy felbontású, öt évnél nem régebbi digitális képek, egy digitális kép, amely a hajó jobb oldalát mutatja teljes hosszában, összes szerkezeti elemével; egy digitális kép, amely a hajó bal oldalát mutatja teljes hosszában, összes szerkezeti elemével; egy digitális kép, amely a hajó tatját mutatja hátulról.
- (3) A tagállamok biztosítják, hogy a lobogójuk alatt közlekedő, a területen folytatott halászatra engedéllyel rendelkező hajók (2) bekezdésben említett adatai naprakészek legyenek.
- (4) A tagállamok a hajók adataiban bekövetkező minden változásról – ideértve a jelenlegi halászhajók és a listán szereplő bármely új hajó engedélyezési státuszában bekövetkező változást is – a változást követő 10 napon belül tájékoztatják a Bizottságot.

<sup>16</sup> A halászhajók nemzetközi szabvány szerinti statisztikai osztályozása – A halászhajók egyszerűsített osztályozása hajótípus szerint (ISSCFV).

## 5. cikk

### *A halászati engedélyeket kiadó tagállamok kötelezettségei*

- (1) A tagállamok biztosítják, hogy a nyilvántartásban nem szereplő hajók számára tilos legyen a megállapodás hatálya alá tartozó halászati erőforrások halászata.
- (2) A tagállamok értesítik a Bizottságot minden olyan adatról, amelyek alapján okkal feltételezhető, hogy a nyilvántartásban nem szereplő hajók tevékenykednek a területen.
- (3) A tagállamok:
  - a) a lobogójuk alatt közlekedő hajók számára csak akkor engedélyezik tevékenység folytatását a területen, ha azok eleget tesznek az e rendelet, a megállapodás, valamint az (EU) 2017/2403 rendelet szerinti követelményeknek és kötelezettségeknek;
  - b) megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a lobogójuk alatt közlekedő hajók megfeleljenek e rendeletnek, a megállapodásnak, valamint az (EU) 2017/2403 rendeletnek;
  - c) megteszik a szükséges intézkedéseket annak biztosítása érdekében, hogy a lobogójuk alatt közlekedő, a nyilvántartásban szereplő hajók a fedélzeten tartsák a lajstromozást igazoló érvényes bizonyítványokat és az érvényes halászati engedélyt;
  - d) biztosítják, hogy azok a lobogójuk alatt közlekedő hajók, amelyek szerepelnek a nyilvántartásban, korábban nem folytattak jogellenes, be nem jelentett vagy szabályozatlan halászatot, illetve ha mégis, akkor az új tulajdonosok megfelelő bizonyítékot szolgáltatottak arra vonatkozóan, hogy az előző tulajdonosok és üzemeltetők már semmiféle jogi, haszonélvezeti vagy pénzügyi érdekekkel nem rendelkeznek hajóik tekintetében, és semmilyen ellenőrzést nem gyakorolnak hajóik felett, illetve hogy – az összes vonatkozó tényre figyelemmel – hajóik nem vesznek részt jogellenes, be nem jelentett vagy szabályozatlan halászatban, és nem is hozhatók azzal összefüggésbe;
  - e) lehetőség szerint biztosítják, hogy a lobogójuk alatt közlekedő, a nyilvántartásban szereplő hajók tulajdonosai és üzemeltetői nem vesznek részt a területen a nyilvántartásban nem szereplő hajók által folytatott halászati tevékenységekben, illetve nem is hozhatók azokkal összefüggésbe; valamint
  - f) meghoznak minden szükséges intézkedést annak a lehető legnagyobb mértékű biztosítására, hogy a lobogójuk alatt közlekedő, a nyilvántartásban szereplő hajók tulajdonosai és üzemeltetői a joghatóságuk alá tartozó állampolgárok, lakosok vagy jogi személyek legyenek, akikkel szemben hatékony végrehajtási vagy büntető intézkedéseket lehet kiszabni.

## II. FEJEZET FENÉKHALÁSZAT

## 6. cikk

### *A fenékhalászati erő kifejtés korlátozása és engedélyezése*

- (1) A tagállamok a lobogójuk alatt közlekedő, a területen halászó hajók éves fenékhalászati erő kifejtését egy olyan reprezentatív időszakra vonatkozó átlagos éves szintre korlátozzák, amelynek során a területen tevékenységet folytattak, amint az a

halászati lehetőségekben megállapításra került, és amelyről a Bizottság időről időre értesíti a SIOFA-t.

- (2) A tagállamok biztosítják, hogy a lobogójuk alatt közlekedő, a területen fenékhálászatot folytató hajók:
  - a) kizárólag kézi horogsoros és fenékhorgosoros módszereket alkalmazzanak;
  - b) nem gyakorolnak jelentős káros hatást a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákra, és adott esetben figyelembe veszik a fenékhálászatra vonatkozó uniós hatásvizsgálatot (EU BFIA), valamint azokat a területeket, ahol ismert vagy valószínűsíthető veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák előfordulása; valamint
  - c) nem halásznak halászati tilalom hatálya alatt álló területeken, és a területen nem folytatnak olyan fenékhálászati tevékenységet, amely nem felel meg e cikk követelményeinek.
- (3) Az (1) és (2) bekezdéstől eltérve azok a tagállamok, amelyek hajói a területen olyan fenékhálászati tevékenységet kívánnak folytatni, amely nem felel meg az (1) és (2) bekezdésben foglalt követelményeknek, engedély iránti kérelmet nyújtanak be a Bizottsághoz legkésőbb 45 nappal a SIOFA tudományos bizottságának azon rendes ülése előtt, amelyen a kérelem elbírálását kérik.
- (4) A Bizottság a kérelmet legkésőbb 30 nappal a SIOFA tudományos bizottságának ülése előtt továbbítja a SIOFA titkárságának. A kérelemnek tartalmaznia kell a következőket:
  - a) a javasolt halászati tevékenység hatásának értékelése;
  - b) az a) pont szerinti hatás enyhítésére javasolt intézkedések; valamint
  - c) bármely egyéb információ, amelyre a SIOFA tudományos bizottságának szüksége lehet az értékelés elvégzéséhez.
- (5) A (4) bekezdés a) pontjában említett hatásvizsgálatra vonatkozó követelmények:
  - a) azt a lehető legnagyobb mértékben a nyílt tengeren folytatott mélytengeri halászat kezelésére vonatkozó nemzetközi FAO-iránymutatásokkal összhangban kell elvégezni;
  - b) meg kell felelnie a SIOFA fenékhálászati hatásvizsgálati szabványában foglalt előírásoknak (SIOFA BFIAS);
  - c) figyelembe kell vennie azokat a területeket, ahol ismert vagy valószínűsíthető veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák előfordulása;
  - d) figyelembe kell vennie a fenékhálászatra vonatkozó uniós hatásvizsgálatot (EU BFIA);
  - e) azt naprakésszé kell tenni, ha a halászatban olyan jelentős változás következik be, amely várhatóan a halászat által jelentett kockázat vagy hatások módosulásával jár;
  - f) a lehetséges mértékben értékelnie kell a területen folytatott valamennyi fenékhálászati tevékenység múltbeli és várható kumulatív hatását;
  - g) meg kell vizsgálnia, hogy a javasolt tevékenységek elérik-e a megállapodás célkitűzését, valamint a terület mélytengeri halászati erőforrásaival való fenntartható gazdálkodás előmozdítására irányuló célkitűzést, beleértve a

célzott halállományokat és a nem célfajokat is, valamint a tengeri ökoszisztéma védelmének biztosítását, így többek között a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákra gyakorolt jelentős káros hatások megelőzését; valamint

- h) elkészítését követően azt a nyilvánosság számára is elérhetővé kell tenni a SIOFA honlapján.
- (6) A Bizottság tájékoztatja az érintett tagállamot a felek gyűlésének határozatáról a területen folytatott fenékhalszátnak a (4) bekezdés szerinti kérelem alapján történő engedélyezése tekintetében – beleértve adott esetben azt is, hogy a fenékhalszátnak milyen mértékben engedélyezik –, valamint minden olyan intézkedésről vagy feltételről, amelyet alkalmazni kell annak biztosítása érdekében, hogy az engedélyezett tevékenységek összhangban legyenek a (4) bekezdés g) pontjában foglalt célkitűzésekkel.

#### *7. cikk*

##### *A veszélyeztetett tengeri ökoszisztémák védelme*

- (1) A kézi horogsorral és fenékhorogsorral a tengerfenéken halászó uniós hajóknak küszöbértéket kell alkalmazniuk a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákkal való véletlen érintkezések tekintetében, amely küszöbérték egyetlen horogsorszakazon tíz vagy több, az I. mellékletben felsorolt, veszélyeztetett tengeri ökoszisztéma jelenlétére utaló indikátorfaj-egység kifogásának/begyűjtésének felel meg.
- (2) Amennyiben a halászati műveletek során veszélyeztetett tengeri ökoszisztéma jelenlétére utaló olyan bizonyítékra derül fény, amely szerint sor került az (1) bekezdésben megállapított küszöbérték túllépésére, az uniós halászhajók beszüntetik a fenékhalszáti tevékenységet az 1 000 horogból álló vagy 1 200 méter hosszú horogsorszakasz – a rövidebb szakaszt figyelembe véve – középpontjától számított egy tengeri mérföldes sugarú körzeten belül.
- (3) A tagállamok legkésőbb 15 nappal a nemzeti jelentés tudományos bizottsághoz történő benyújtásának határideje előtt értesítik a Bizottságot a veszélyeztetett tengeri ökoszisztémákkal való bármilyen véletlen érintkezésről az időről időre módosított 2020/01. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés 2. mellékletében foglalt iránymutatásoknak és a 41. cikknek megfelelően. A Bizottság ezeket az információkat a nemzeti jelentés részeként benyújtja a tudományos bizottságnak.
- (4) Az uniós halászhajók nem folytathatnak fenékhalszáti tevékenységet a (3) bekezdés szerint bejelentett véletlen érintkezés helye szerinti területen mindaddig, amíg sor nem kerül a fenékhalszáti tevékenység engedélyezésére a véletlen érintkezés helye szerinti területen.
- (5) Az uniós halászhajók nem halászhajók fenékhorogsorral 500 méternél sekélyebb vizekben.

#### *8. cikk*

##### *Tudományos megfigyelői jelenlét*

- (1) A kézi horogsorral és fenékhorogsorral tengerfenéki halászatot folytató uniós halászhajóknak bármely halászati évben 20 %-os arányban kell biztosítaniuk emberi tudományos megfigyelők jelenlétét, a megfigyelt horgok vagy napok összes számának százalékában kifejezve.
- (2) A kézi horogsorral és fenékhorogsorral halászó uniós halászhajók fedélzetén mindig jelen kell lennie egy tudományos megfigyelőnek, amikor a szóban forgó hajók a II.

mellékletben felsorolt, ideiglenes védett területeknek nyilvánított területeken fenékhálaszatot folytatnak.

- (3) A Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktust bocsáthat ki elektronikus megfigyelői program bevezetése céljából.

#### 9. cikk

##### *A fogashalak halászata a Del Cano Rise területen*

- (1) A fenékhorogsorral halászó uniós halászhajók az alábbi feltételek mellett halászhatnak fogashalakra a Del Cano Rise területen:
- a) a halászati műveletekre a december 1-jétől november 30-ig tartó halászati idényben kerül sor, az említett két napot is beleértve;
  - b) a Del Cano Rise területen való tartózkodásuk idején az uniós halászhajók a VMS-adatokat legalább óránként automatikusan küldik a halászati felügyelő központnak;
  - c) minden halászati tevékenység ideje alatt hajónként legalább egy tudományos megfigyelőnek kell a fedélzeten tartózkodnia. A megfigyelőnek azt a célt kell kitűznie, hogy a halászeszköz telepítésének időtartama alatt horogsoronként a kiemelt horgok 25 %-át figyelje meg;
  - d) a fogashalak egyedeit meg kell jelölni, és a kifogott élőtömeg minden egyes tonnája után legalább 5 halat vissza kell engedni. 30 vagy annál több fogashalegyed kifogását követően a megjelölésre és visszaengedésre 60 %-os minimális átfedési arány érvényes;
  - e) a hajók horogsoronként legfeljebb 3 000 horgot használhatnak, és a horogsorokat egymástól legalább 3 tengeri mérföldre telepítik;
  - f) a SIOFA titkárságát az időről időre módosított 2021/15. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés II. mellékletében foglalt sablon használatával naponta tájékoztatni kell a rögzített horogsorok kezdő és végpontjáról;
  - g) a horogsorokat 1 000 métert meghaladó mélységben kell telepíteni;
  - h) a horogsorokat nem szabad kiemelni, ha a területen kardszárnyú delfinek (*Orcinus orca*) és fogascetek (*Odontoceti*) vannak jelen. Amennyiben a kiemelési műveletek során kardszárnyú delfinek bukkannak fel, a hajóknak fel kell hagyniuk a kiemeléssel, a horogsort bójával le kell kötniük, majd el kell hagyniuk a műveleti területet. A hajók csak akkor emelhetik ki a lekötött horogsort, ha már nincsenek kardszárnyú delfinek a horogsor közelében.
- (2) A fogashalaktól eltérő fajokra halászó uniós halászhajók által kifogott fogashalak mennyisége idényenként nem haladhatja meg a 0,5 tonnát. Amennyiben a fogashalaktól eltérő fajokra halászó uniós halászhajók elérik a fogashalak mennyiségére vonatkozó 0,5 tonnás határértéket, e hajók az (1) bekezdés a) pontjában meghatározott időszakban nem léphetnek be a Del Cano Rise területre.
- (3) A lobogó szerinti tagállamok az időről időre módosított 2021/15. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés I. mellékletében foglalt sablon használatával havonta bejelentik fogashal fogásaikat a Bizottságnak. A Bizottság ezeket az információkat haladéktalanul továbbítja a SIOFA titkárságának.

10. cikk

*A fogashalak halászata a Williams Ridge területen*

- (1) A fenékhorgossorral halászó uniós halászhajók az alábbi feltételek mellett halászhatnak fogashalakra a Williams Ridge területen:
- a) a halászati műveletekre a december 1-jétől november 30- halászati idényben kerül sor, az említett két napot is beleértve;
  - b) a fogashalak egyedeit meg kell jelölni, és a kifogott élőtömeg minden egyes tonnája után legalább 5 halat vissza kell engedni. 30 vagy annál több fogashal kifogását követően a megjelölésre és visszaengedésre legalább 60 %-os átfedési arány vonatkozik;
  - c) az uniós halászhajó parancsnoka az időről időre módosított 2021/15. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés V. mellékletében foglalt sablon használatával tájékoztatja a SIOFA titkárságát, amint a hajó fogashalak halászata céljából belép egy adott rácscellába, valamint arról, ha az alkalmazandó előzetes értesítési eljárás végrehajtására a SIOFA titkárságának munkaidején kívül kerül sor;
  - d) adott rácscellában csak azt követően végezhető halászat, hogy a SIOFA titkársága megerősítés küldött arról, hogy az adott idényben még nem került sor két horogsor telepítésére az adott rácscellában, valamint hogy másik halászhajó ott éppen nem folytat halászatot;
  - e) a SIOFA titkárságát az időről időre módosított 2021/15. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés VII. mellékletében foglalt sablon használatával tájékoztatni kell a d) pont szerinti rácscellában telepített és/vagy kiemelt horogsorok számáról – ha vannak ilyenek –, amint az érintett hajók elhagyják az említett rácscellát;
  - f) a hajók horogsoronként legfeljebb 6 250 horgot használhatnak, és a horogsorok nem nyúlhatnak a rácscellák határain túl;
  - g) minden halászati tevékenység ideje alatt a halászatban részt vevő valamennyi hajó fedélzetén legalább egy tudományos megfigyelőnek kell tartózkodnia. A megfigyelőnek azt a célt kell kitűznie, hogy a halászeszköz telepítésének időtartama alatt horogsoronként a kiemelt horgok 25 %-át figyelje meg;
  - h) egy adott rácscellában egyszerre csak egy halászhajó halászhat fogashalra; a rácscellát el kell zárni a más hajók által folytatott halászat elől arra az időre, amíg egy adott hajó horogsort telepít vagy emel ki, illetve amíg egy hajó ki nem emeli az általa telepített horogsort, valamint azon idő alatt, amikor a rácscellába horogsor kiemelése és egy második horogsor telepítése céljából belépő hajó kiemelheti az első horogsort, mielőtt megkapja a d) pont szerinti megerősítést, de még nem telepítheti a második horogsort;
  - i) az uniós halászhajók az időről időre módosított 2021/15. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés IV. mellékletében foglalt sablon használatával naponta tájékoztatják a SIOFA titkárságát a rögzített horogsorok kezdő és végpontjáról, másolatot küldve a lobogójuk szerinti tagállamnak;
  - j) a fogashalak halászati idényében rácscellánként összesen legfeljebb két horogsor telepítésére kerülhet sor. Miután egy adott rácscellában sor került két horogsor rögzítésére, a rácscellát le kell zárni az adott halászati idény fennmaradó részére;

- k) a Williams Ridge területre irányuló egymást követő halászati utak között legalább 30 napos szünetet kell tartani;
  - l) az uniós halászhajók nem emelnek ki horogsorokat, ha nagy ámbráscetek (*Physeter catodon*) vannak jelen a területen. Amennyiben a kiemelési műveletek során nagy ámbráscetek bukkannak fel, a hajóknak fel kell hagyniuk a kiemeléssel, a horogsort bójával le kell kötniük, majd el kell hagyniuk a műveleti területet. A hajók csak akkor emelhetik ki a lekötött horogsort, ha már nincsenek nagy ámbráscetek a horogsor közelében.
- (2) A nem fogashalakra halászó hajók által kifogott fogashalak mennyisége idényenként nem haladhatja meg a 0,5 tonnát. Amennyiben a fogashalaktól eltérő fajokra halászó hajó eléri a fogashalak mennyiségére vonatkozó 0,5 tonnás határértéket, e hajók az (1) bekezdés a) pontjában meghatározott időszakban nem léphetnek be a Williams Ridge területre.
- (3) A lobogó szerinti tagállamok az időről időre módosított 2021/15. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés III. mellékletében foglalt sablon használatával naponta bejelentik a Bizottságnak fogashalfogásaikat. A Bizottság ezeket az információkat haladéktalanul továbbítja a SIOFA titkárságának.

### **III. FEJEZET**

## **A TENGERI FAJOK VÉDELME**

#### *11. cikk*

#### *Nagy méretű nyílt vízi eresztőhálók és mélytengeri kopoltyúhálók*

A területen tilos a nagy méretű nyílt vízi eresztőhálók és a mélytengeri kopoltyúhálók használata.

#### *12. cikk*

#### *Mélytengeri cápák*

- (1) Uniós halászhajók nem halászhatnak a III. mellékletben felsorolt mélytengeri cápafajokra.
- (2) Az uniós halászhajók minden mélytengeri cápára vonatkozóan a legalacsonyabb lehetséges rendszertani kategóriáig adatjelentéseket készítenek és nyújtanak be a IV. melléklettel (Adatszabványok) összhangban.

#### *13. cikk*

#### *Tengeri madarak*

- (1) A fenékhorgossal halászó uniós halászhajók a következő enyhítő intézkedéseket alkalmazzák a d. sz. 25°-tól délre:
  - a) úgy állítják be a világítás helyét és mértékét, hogy a hajó biztonságos működésével és a hajószemélyzet biztonságával összhangban minimalizálják a hajóból kiszűrődő fényeket;
  - b) a hajónak ütköző vagy a hajó halászeszközeibe beleakadó madarakra vonatkozó információkat rögzítik az időről időre módosított 2022/02. számú állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés B. mellékletének (Megfigyelői adatok) megfelelően; valamint

- c) mindent megtesznek annak biztosítása érdekében, hogy – amikor csak lehetséges – a halászati műveletek során élve horogra került madarakat élve bocsássák szabadon, és a horgokat az érintett madár életének veszélyeztetése nélkül távolítsák el.
- (2) A fenékhorgossal halászó uniós halászhajók ezenkívül a következő enyhítő intézkedéseket is alkalmazzák a d. sz. 25°-tól délre:
- a) minden olyan hajó, amely egy adott idényben összesen három (3) tengeri madarat fog be, haladéktalanul áttér a horgosorok kizárólag éjszakai kihelyezésre (azaz a tengeri naplemente és napkelte szürkületi időszakai közötti sötétség idején történő kihelyezésre);
  - b) a horgosorok kihelyezése során legalább egy, az V. mellékletnek megfelelő madárriasztó zsinórt telepítenek, valamint legalább egy, a VI. mellékletnek megfelelő madárriasztó eszközt (bird exclusion device – BED) használnak – amennyire azt az aktuális időjárási viszonyok lehetővé teszik – annak megakadályozása érdekében, hogy a madarak bejussanak a halászeszköz kiemelésének területére;
  - c) közvetlenül a halászeszközök kivetése vagy kiemelése előtt és közben tilos a belsőségek és a visszadobott halak kibocsátása;
  - d) az automatikus horgosorokat használó halászhajók nehezekeket helyeznek a főzsinorra, vagy beépített nehezekkel (integrated weight – IW) rendelkező főzsinórt használnak a horgosorok kihelyezése során;
  - e) a spanyol rendszert használó halászhajók nehezekeket eresztenek ki, mielőtt a zsinór megfeszülne; legalább 8,5 kg tömegű hagyományos (kövekből vagy betonból készült) nehezekeket használnak, egymástól legfeljebb 40 méteres szakaszonként elhelyezve, vagy legalább 6 kg tömegű hagyományos nehezekeket használnak, egymástól legfeljebb 20 méteres szakaszonként elhelyezve, vagy legalább 5 kg tömegű tömöracél nehezekeket használnak, egymástól legfeljebb 40 méteres szakaszonként elhelyezve;
  - f) a kizárólag a rögzített horgosoros módszert (nem pedig a rögzített horgosoros módszert és a spanyol módszert ugyanazon a horgosoron) alkalmazó halászhajók csak a rögzített horgosor előkéinek távolabbi végén alkalmaznak nehezekeket. A nehezeknek legalább 6 kg tömegű hagyományos nehezeknek vagy legalább 5 kg tömegű tömöracél nehezeknek kell lenniük; valamint
  - g) a spanyol módszert és a rögzített horgosoros módszert felváltva alkalmazó halászhajók:
    - a) spanyol módszer esetén: a horgosorokat az f) pont rendelkezéseinek megfelelően látják el nehezekkel;
    - b) rögzített horgosoros módszer esetén: a horgosort oly módon kell nehezekkel ellátni, hogy a rögzített horgosor valamennyi előkéjének horog felőli végén 8,5 kg tömegű hagyományos nehezek vagy 5 kg tömegű acélnehezek legyen, egymástól legfeljebb 80 méter távolságra.
- (3) A (2) bekezdéstől eltérve, a 25 méternél rövidebb fenékhorgossal halászó uniós halászhajóknak a következő intézkedések közül legalább egyet alkalmazniuk kell:
- a) a horgosorok kihelyezése során legalább egy (az V. mellékletnek megfelelő) madárriasztó zsinórt telepítenek, valamint legalább egy madárriasztó eszközt

(bird exclusion device – BED, lásd a VI. mellékletben foglalt előírásokat) használnak – amennyire azt az aktuális időjárási viszonyok lehetővé teszik – annak megakadályozása érdekében, hogy a madarak bejussanak a halászeszköz kiemelésének területére;

- b) az automatikus horogsorokat használó halászhajók nehezékeket helyeznek a főzsinórra, vagy beépített nehezékekkel (integrated weight – IW) rendelkező főzsinórt használnak a horogsorok kihelyezése során. A beépített nehezékekkel rendelkező horogsoroknak legalább 50 g/m tömegűnek kell lenniük, illetve a beépített nehezékekkel nem rendelkező horogsorokra legalább 5 kilogramm tömegű nehezéket kell rögzíteni 50–60 méteres szakaszonként; vagy
- c) a horogsorokat csak éjjel szabad kihelyezni (azaz a tengeri naplemente és napkelte szürkületi időszakai közötti sötétség idején). A szürkület pontos időpontja megtalálható a tengerészeti almanach táblázataiban a megfelelő szélességi fokra, helyi időre és napra vonatkozóan.

## IV. FEJEZET

### MEGFIGYELÉSI ÉS ELLENŐRZÉSI INTÉZKEDÉSEK

#### *14. cikk*

##### *Hajómegfigyelési rendszer (VSM)*

- (1) Az területre nem léphetnek be olyan uniós halászhajók, amelyeknek meghibásodott a műholdas nyomkövető eszköze.
- (2) A tagállamok biztosítják, hogy a lobogójuk alatt közlekedő hajón felszerelt műholdas nyomkövető berendezés meghibásodása vagy működésképtelensége esetén az eszközt a meghibásodás vagy a működésképtelenség bekövetkezését követő egy hónapon belül megjavítják vagy lecserélik.
- (3) Ha a hajóút több mint egy hónapig tart, a javítást vagy a cserét a hajó kikötőbe való belépését követően a lehető leghamarabb el kell végezni. Ha a műholdas nyomkövető eszközt a műszaki meghibásodás vagy a működésképtelenség bekövetkezését követő 90 napon belül nem javították meg vagy nem cserélték le, a lobogó szerinti tagállam elrendeli, hogy a hajó hagyjon fel a halászattal, rakja el az összes halászeszközt, és haladéktalanul térjen vissza a kikötőbe a javítás elvégzése érdekében.

#### *15. cikk*

##### *Belépési és kilépési jelentések*

A területen halászat folytatására engedéllyel rendelkező uniós halászhajók 24 órán belül e-mailben vagy más úton, az időről időre módosított 2019/10. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés I. mellékletében meghatározott formátumban értesítik a SIOFA titkárságát a területre történő valamennyi belépésről, illetve onnan való kilépésről.

#### *16. cikk*

##### *A halászhajók okmányai és jelölése*

- (1) A tagállamok gondoskodnak a következőkről:
  - a) a lobogójuk alatt közlekedő hajók a fedélzeten tartják az illetékes hatóságuk által a 4. cikk (1) bekezdésével összhangban kiállított érvényes halászati

engedély részét képező okmányokat, valamint azokat az illetékes hatóságuk által kiállított érvényes okmányokat, amelyek tartalmazzák a 4. cikk (2) bekezdésében felsorolt naprakész információkat;

- b) a lobogójuk alatt közlekedő hajókat úgy jelölik meg, hogy azok könnyen azonosíthatók legyenek, és amennyiben lehetséges, olyan általánosan elfogadott nemzetközi szabványoknak – például a halászhajók jelölésére és azonosítására vonatkozó FAO-előírásoknak – megfelelően jelölik meg őket, összhangban az 1224/2009/EK tanácsi rendelet 8. cikkével;
  - c) a lobogójuk alatt közlekedő hajók által használt rögzített halászeszközöket megjelölik az 1224/2009/EK tanácsi rendelet 8. cikkének megfelelően, valamint:
    - a) a tengerfenékhez rögzített hálók, horogsorok és eszközök végeit nappal zászlóval vagy radarvisszaverő bójával, éjszaka pedig a halászeszközök földrajzi helyzetét és kiterjedését jelző világító bójával látják el. Az ilyen világításnak jó látási viszonyok esetén legalább két tengeri mérföld távolságból jól láthatónak kell lennie;
    - b) a rögzített halászeszköz helyének és/vagy eredetének a jelzésére szánt jelzőbójákon és a vízen úszó hasonló tárgyakon, valamint lehetőség szerint magán az eszközön is jól láthatóan feltüntetik a hajó nevét és nemzetközi rádióhívójelét.
- (2) A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot a lobogójuk alatt közlekedő hajók által használt rögzített halászeszközök jelölésére vonatkozó információkról. A Bizottság ezeket az információkat továbbítja a SIOFA titkárságának.

#### *17. cikk*

##### *Hátrahagyott, elveszített vagy más módon a környezetbe juttatott halászeszközök kiemelése*

- (1) Az uniós halászhajók parancsnokai nem hagyhatnak hátra szándékosan és más módon sem juttathatnak a környezetbe halászeszközöket, kivéve biztonsági okokból, így különösen akkor, ha bajban vannak és/vagy az életük veszélyben forog.
- (2) Az illetékes hatóságuknak az 1224/2009/EK tanácsi rendelet 48. cikkének (3) bekezdése szerinti értesítése során az uniós halászhajók parancsnokai kötelesek megadni a következő információkat:
  - a) a hajó neve, IMO-száma és hívójele;
  - b) a hátrahagyott, elveszített vagy más módon a környezetbe juttatott halászeszköz típusa;
  - c) a hátrahagyott, elveszített vagy más módon a környezetbe juttatott halászeszközök mennyisége;
  - d) az eszköz hátrahagyásának, elvesztésének vagy más módon történő környezetbe juttatásának időpontja (a IV. melléklettel összhangban);
  - e) az a földrajzi helyzet (földrajzi hosszúság/szélesség), ahol a halászeszközt hátrahagyták, elvesztették vagy más módon a környezetbe juttatták (a IV. melléklettel összhangban);
  - f) az elveszített eszköz kiemelése érdekében a hajó által végrehajtott intézkedések; valamint

- g) azon körülmények jelentése – amennyiben ismertek –, amelyek az eszköz hátrahagyásához, elvesztéséhez vagy más módon történő környezetbe juttatásához vezettek.
- (3) A hátrahagyott, elvesztett vagy más módon a környezetbe juttatott halászeszköz kiemelését követően az uniós halászhajók parancsnokai értesítik illetékes hatóságukat a következőkről:
- a) az eszközt kiemelő hajó neve, IMO-száma és hívójele;
  - b) azon hajó neve, IMO-száma és hívójele, amely hátrahagyta, elvesztette vagy más módon a környezetbe juttatta a halászeszközt (ha ismert);
  - c) a kiemelt eszköz típusa;
  - d) a kiemelt eszközök mennyisége;
  - e) az eszköz kiemelésének időpontja (a IV. melléklettel összhangban);
  - f) az a földrajzi helyzet (földrajzi hosszúság/szélesség), ahol a halászeszközt kiemelték (a IV. melléklettel összhangban); valamint
  - g) a kiemelt eszközről készült fényképek, amennyiben vannak.
- (4) A lobogó szerinti tagállam késedelem nélkül benyújtja a Bizottságnak a (2) és (3) bekezdésben említett információkat.
- (5) A Bizottság az értesítést haladéktalanul továbbítja a SIOFA titkárságának.

#### *18. cikk*

##### *A műanyagok tengerbe ürítése*

- (1) Az uniós hajók számára tilos bármilyen műanyag tengerbe ürítése, beleértve, de nem kizárólagosan a szintetikus köteleket, a szintetikus halászhálókat, a műanyag szemeteszsákokat, valamint a műanyag termékek elégetéséből származó hamut. A fedélzeten lévő összes műanyagot mindaddig a hajó fedélzetén kell tárolni, amíg lehetőség nem nyílik megfelelő kikötői befogadólétesítményekben történő kiürítésükre.
- (2) Az (1) bekezdés nem vonatkozik a következőkre:
- a) műanyagok kiürítése a hajóról a hajó és a fedélzeten tartózkodók biztonságának biztosítása vagy a tengeren történő életmentés érdekében;
  - b) műanyagok, szintetikus kötelek és halászhálók véletlen elvesztése a hajóról, feltéve, hogy minden észszerű óvintézkedést megtettek az ilyen veszteség megelőzésére.

#### *19. cikk*

##### *Tengeren történő átrakodások és áthelyezések*

- (1) Az uniós halászhajók halászati erőforrások tengeren történő átrakodását csak a nyilvántartásban szereplő más hajókkal végezhetik.
- (2) Az (1) bekezdésben meghatározottak szerint tengeren történő átrakodást végző uniós halászhajók:
- a) az időről időre módosított 2019/10. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés II. mellékletében meghatározott átrakodási értesítés használatával értesítik a lobogó szerinti tagállamuk illetékes hatóságát legalább 7 nappal

annak a 14 napos időszaknak a kezdete előtt, amelynek során a tervek szerint sor kerül a tengeren történő átrakodásra;

- b) az említett átrakodási értesítés használatával 24 órával korábban értesítik a lobogó szerinti tagállamuk illetékes hatóságát a tengeren történő átrakodás várható időpontjáról;
  - c) az átrakodást követő 24 órán belül közlik illetékes hatóságukkal az összes műveleti adatot az időről időre módosított 2019/10. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés IV. mellékletében meghatározott átrakodási nyilatkozatban meghatározottak szerint.
- (3) A (2) bekezdés alkalmazásában a tagállamok biztosítják a következőket:
- a) illetékes hatóságaik a (2) bekezdés a) és b) pontjában említett értesítéseket elküldik a Bizottságnak, amely azokat haladéktalanul továbbítja a SIOFA titkárságának;
  - b) az átvevő hajó vagy a kirakodó hajó fedélzetén egy általuk felhatalmazott olyan, pártatlan és képzett megfigyelőnek kell tartózkodnia, aki a lehetőségekhez mérten felügyeli az átrakodást, valamint – amennyire lehetséges – a naplóba az időről időre módosított 2019/10. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés III. mellékletében meghatározott átrakodási naplóban meghatározottak szerint bevezeti az átrakodás tárgyát képező fajok (FAO-fajkód/-csoportkód/tudományos név) mennyiségét;
  - c) a b) pontban említett megfigyelő átadja az említett átrakodási napló egy példányát a megfigyelt hajó illetékes hatóságának;
  - d) illetékes hatóságaik legkésőbb a megfigyelő kiszállását követő 10 napon belül benyújtják a Bizottságnak a c) pontban említett átrakodási naplóra vonatkozó megfigyelői adatokat; a megfigyelő legkésőbb a kiszállását követő 15 napon belül továbbítja a SIOFA titkárságának az említett átrakodási naplóra vonatkozó megfigyelői adatokat.
- (4) Azok az uniós halászhajók, amelyek akár kirakodó, akár átvevő hajóként tüzelőanyag, hajószemélyzet, halászeszköz vagy egyéb készletek tengeren történő áthelyezésére irányuló olyan műveletet végeznek, amelynek során az adott út ideje alatt az egyik vagy mindkét hajó halászatot folytatott vagy szándékozik folytatni a területen, a vészhelyzetek kivételével legalább 24 órával a tervezett áthelyezés előtt értesítik illetékes hatóságukat.
- (5) A (4) bekezdésben említett értesítéseknek az időről időre módosított 2019/10. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés V. mellékletében meghatározott áthelyezési értesítéssel összhangban tartalmazniuk kell az áthelyezéssel kapcsolatban rendelkezésre álló releváns információkat.
- (6) A lobogó szerinti tagállam illetékes hatósága elküldi az értesítést a Bizottságnak, amely azt haladéktalanul továbbítja a SIOFA titkárságának.
- (7) Az uniós halászhajók az időről időre módosított 2019/10. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés VI. mellékletében foglalt áthelyezési nyilatkozatban meghatározottak szerint közlik a lobogójuk szerinti tagállam illetékes hatóságával az áthelyezés valamennyi műveleti adatát. A lobogó szerinti tagállam illetékes hatósága az áthelyezést követő 24 órán belül elküldi az értesítést a Bizottságnak, amely azt haladéktalanul továbbítja a SIOFA titkárságának.

- (8) Minden lobogó szerinti tagállam, amely tengeren történő átrakodásban vagy áthelyezésben vesz részt, megteszi a megfelelő intézkedéseket az e cikkel összhangban kapott információk pontosságának ellenőrzése érdekében.

## *20. cikk*

### *A kikötőkben végzett átrakodások felügyelete*

- (1) Az uniós halászhajók csak akkor rakodhatnak át egy kikötőben, ha rendelkeznek a lobogó szerinti tagállam és a kikötő szerinti állam előzetes engedélyével.
- (2) Halászati erőforrások kikötőben történő átrakodása esetén a kirakodó hajó lobogója szerinti tagállam illetékes hatósága minden alkalommal legalább 24 órával korábban közli a következő információkat a kikötő szerinti állammal és – ha ismert – az átvevő hajó lobogója szerinti állammal:
- a) az átrakodás napja, időpontja és kikötője;
  - b) az átrakodást végző kirakodó hajó neve és lobogója;
  - c) az átvevő hajó neve és lobogója; valamint
  - d) az átrakodás tárgyát képező halászati erőforrások tömege (kilogrammban), fajonként megadva (FAO-fajkód/-csoportkód/tudományos név).
- (3) Az átvevő hajó lobogója szerinti tagállam illetékes hatósága az átrakodás előtt 24 órával, majd pedig az átrakodás után 24 órával tájékoztatja a kikötő szerinti állam illetékes hatóságát a hajó fedélzetén lévő halászati erőforrások mennyiségéről.
- (4) A kirakodó hajó lobogója szerinti tagállam előírja a hajó számára, hogy az átrakodást követő 24 órán belül nyújtsa be az időről időre módosított 2019/10. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés IV. mellékletében meghatározott átrakodási nyilatkozatot az illetékes hatóságához és a kikötő szerinti állam illetékes hatóságához, valamint adjon át egy példányt az átvevő hajónak is.
- (5) Az átvevő hajó lobogója szerinti tagállam illetékes hatósága az átrakodott halászati erőforrások kirakodása előtt 48 órával benyújtja az átvett átrakodási nyilatkozat egy példányát azon kikötő szerinti állam illetékes hatóságához, ahol a kirakodásra sor kerül.
- (6) A kikötőben végzett átrakodásban vagy áthelyezésben részt vevő lobogó szerinti tagállamok megteszik a megfelelő intézkedéseket az e cikkel összhangban kapott információk pontosságának ellenőrzése érdekében.

## *21. cikk*

### *Az átrakodások és a tengeren történő áthelyezések jelentése*

- (1) A tagállamok a lobogójuk alatt közlekedő hajók által az elmúlt 12 hónapban elvégzett minden egyes átrakodással és tengeren történő áthelyezéssel kapcsolatban legalább 30 nappal a megfelelési bizottság minden ülése előtt évente a Bizottság rendelkezésére bocsátják a következő információkat:
- a) az átrakodás vagy áthelyezés napja, időpontja és helye, összhangban az időről időre módosított 2022/02. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés (Adatszabványok) előírásaival;
  - b) a hajók neve, az átrakodásban vagy áthelyezésben részt vevő hajók lajstromszáma/hívójele;

- c) az átrakodott halászati erőforrások tonnában kifejezett mennyisége, a faj/csoport nevével együtt (FAO-fajkód/-csoportkód/tudományos név);
  - d) az áthelyezések típusa és leírása; valamint
  - e) bármely egyéb releváns információ.
- (2) A Bizottság legalább 14 nappal a megfelelési bizottság minden ülése előtt elküldi az (1) bekezdésben említett információkat a SIOFA titkárságának.

## 22. cikk

### *A halászati erőforrásokból származó fagyasztott termékek címkézése*

A tagállamok biztosítják, hogy a feldolgozás során a területen begyűjtött valamennyi fajt megjelölik a következő módon:

- a) fagyasztott állapotban a kifogott és a fedélzeten tartott valamennyi, halászból származó halászati erőforrást vagy halászati erőforrásból előállított terméket jól olvasható címkével vagy bélyegzővel kell azonosítani. A halászból származó fagyasztott halászati erőforrásokat vagy halászati erőforrásból előállított termékeket tartalmazó minden egyes ládán, kartondobozon, tárolóeszközön, zsákon vagy tömbön (a továbbiakban: csomag) fel kell tüntetni a fajt (pl. közönséges név/tudományos név/a FAO hárombetűs kódja/a SIOFA tudományos bizottsága által meghatározott kódok), a kiszerelést, az előállítás dátumát és a fogóhajó azonosító számát. Amennyiben egy csomag több fajt tartalmaz, a címkén vagy bélyegzőn fel kell tüntetni a csomagban található valamennyi fajt és azok mennyiségét kilogrammban megadva;
- b) a címkéket biztonságosan kell a csomaghoz rögzíteni, arra rábélyegezni, előre rányomtatni vagy ráírni a rakományelhelyezés során, és a címkének olyan méretűnek kell lennie, hogy azt az ellenőrök tisztán el tudják olvasni szokásos munkamenetük során;
- c) a címkén lévő tintajelölésnek a háttérfelülettől elütő színűnek kell lennie; valamint
- d) minden csomag csak egy fajt tartalmazhat (közönséges név/tudományos név/a FAO hárombetűs kódja vagy a tudományos bizottság által meghatározott kódok), kivéve, ha a csomag:
  - a) különböző, emberi fogyasztásra szánt fajokat tartalmaz kis mennyiségben, és egyetlen faj esetében sem haladja meg a 25 kg-ot fogásonként; vagy
  - b) nem emberi fogyasztásra szánt halászati erőforrásokat (például hallisztet) tartalmaz. A címkén fel kell tüntetni a „nem emberi fogyasztásra” feliratot;
- e) a d) pontban említett csomagokat úgy kell a halászhajó fedélzetén tárolni, hogy a megfigyelők és az ellenőrök el tudják látni feladataikat. A megfigyelők fedélzeti tartózkodásuk során rögzítik a több fajt tartalmazó csomagok tömegét és fajok szerinti összetételét;
- f) a d) pontban foglalt rendelkezések nem korlátozzák a IV. mellékletben előírt adatgyűjtést és -szolgáltatást.

*23. cikk*

*Tudományos megfigyelői program*

A tagállamok biztosítják, hogy a területen tevékenységet folytató, lobogójuk alatt közlekedő hajókon tartózkodó tudományos megfigyelők megfelelő képesítéssel és engedéllyel rendelkezzenek feladataik ellátásához és a kért adatok rögzítéséhez.

**V. FEJEZET**

**HARMADIK ORSZÁGOK HAJÓINAK ELLENŐRZÉSE A  
TAGÁLLAMI KIKÖTŐKBEN ÉS A NYÍLT TENGHEREN**

*24. cikk*

*A nem részt vevő felek hajóinak észlelése és azonosítása*

- (1) A tagállamok biztosítják, hogy a lobogójuk alatt közlekedő hajók bejelentsenek minden feltételezett halászati tevékenységet, beleértve az átrakodást is, amelyet a területen olyan államok vagy halászatot folytató jogalanyok lobogója alatt közlekedő hajók folytatnak, amelyek nem részes felei vagy más módon együttműködő felei a megállapodásnak. A tagállamok biztosítják, hogy a lobogójuk alatt közlekedő hajóktól származó bejelentések – amennyire csak lehetséges – tartalmazzák a következő információkat:
  - a) a hajó neve;
  - b) a hajó lajstromszáma és hívójele;
  - c) a hajó lobogó szerinti állama;
  - d) az észlelés napja, időpontja és földrajzi helyzete, összhangban az időről időre módosított 2022/02. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedésben foglalt adatmeghatározási előírásokkal; valamint
  - e) az észlelt hajóra vonatkozó bármely egyéb lényeges információ, beleértve a fényképeket is.
- (2) Az (1) bekezdésben foglalt információkat a tagállamok benyújtják a Bizottsághoz. A Bizottság az információkat továbbítja a SIOFA titkárságának.

*25. cikk*

*Kikötői intézkedések*

- (1) A tagállamok előírják a lobogójuk alatt közlekedő hajók számára, hogy működjenek együtt a kikötő szerinti állammal az e rendelet, a megállapodás, illetve az állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések alapján végzett ellenőrzések során.
- (2) A kikötő szerinti tagállamok hatékony rendszert tartanak fenn a kikötő szerint illetékes állam általi ellenőrzésre a területen halászatot folytató valamennyi hajó tekintetében, kivéve azokat a konténerhajókat, amelyek nem halászati erőforrásokat szállítanak. A halászati erőforrásokat szállító konténerhajók csak abban az esetben nem képezik tárgyát a kikötő szerint illetékes állam által végzett ellenőrzési intézkedéseknek, ha a halászati erőforrásokat előzőleg kirakodták, feltéve, hogy nem merül fel alapos gyanú arra vonatkozóan, hogy e hajók jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot támogató halászati tevékenységeket folytattak.
- (3) Ha valamely tagállamnak alapos indoka van azt feltételezni, hogy a lobogója alatt közlekedő hajó jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot folytatott, és

egy másik részt vevő fél kikötőjébe kíván belépni vagy ott horgonyoz, adott esetben felkéri a kikötő szerinti államot arra, hogy ellenőrizze a hajót, vagy hozzon más megfelelő intézkedést.

- (4) Amennyiben a kikötő szerinti állam által elvégzett ellenőrzést követően egy tagállam olyan ellenőrzési jelentést kap, amely szerint alapos gyanú merül fel arra vonatkozóan, hogy a lobogója alatt közlekedő valamely hajó jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot folytatott, haladéktalanul és teljes mértékben kivizsgálja az ügyet, és elégséges bizonyíték esetén az uniós és a nemzeti joggal összhangban haladéktalanul végrehajtási intézkedést hoz.
- (5) A tagállamok jelentést tesznek a Bizottságnak az olyan, lobogójuk alatt közlekedő hajók tekintetében hozott intézkedésekről, amelyekről valamely kikötő szerinti állam által e rendelet értelmében hozott intézkedések eredményeképpen megállapítást nyert, hogy jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatban vettek részt. A Bizottság ezt az információt továbbítja a SIOFA titkárságának.
- (6) A tagállamok jelentést nyújtanak be a Bizottságnak azokról az intézkedésekről, amelyeket a (3) bekezdés értelmében kikötő szerinti vagy lobogó szerinti államként hoztak.
- (7) A tagállamok legalább 30 nappal a megfelelési bizottság minden rendes ülése előtt átadják az (5) és a (6) bekezdésben említett jelentéseket a Bizottságnak. A Bizottság a megfelelési bizottság minden rendes ülése előtt legkésőbb 14 nappal elküldi ezeket a jelentéseket a SIOFA titkárságának.
- (8) Azok a tagállamok, amelyek engedélyezni kívánják harmadik országok halászhajóinak a kikötőikbe való belépést, kijelölik a következőket:
  - a) azt a kikötőt, amelybe harmadik országok halászhajói belépési engedélyt kérhetnek az 1005/2008/EK rendelet 5. cikke alapján;
  - b) egy kapcsolattartó pontot az 1005/2008/EK rendelet 6. cikke szerinti előzetes értesítés átvétele céljából;
  - c) egy kapcsolattartó pontot az 1005/2008/EK rendelet 11. cikkének (3) bekezdése szerinti ellenőrzési jelentések átvétele céljából.
- (9) A tagállamok a kijelölt kikötők és kapcsolattartó pontok listáját érintő bárminemű változásról legalább 45 nappal annak érvénybelépése előtt értesítik a Bizottságot. A Bizottság ezeket az információkat a változás érvénybelépése előtt legalább 30 nappal továbbítja a SIOFA titkárságának.
- (10) A tagállamok biztosítják, hogy kijelölt kikötőik elegendő kapacitással rendelkezzenek ahhoz, hogy ellenőrzéseket végezzenek a megállapodás és e rendelet követelményeivel összhangban.

#### 26. cikk

*A harmadik országbeli hajók kikötőbe való belépésére vonatkozó előzetes értesítés, valamint a kikötőbe való belépés engedélyezése vagy megtagadása*

- (1) A kikötő szerinti tagállamok a harmadik országbeli hajók kikötőikbe való belépésének engedélyezését megelőzően minimumkövetelményként előírják, hogy az időről időre módosított 2020/08. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés I. mellékletében szereplő információkat és a halászati út időpontjait legalább három munkanappal a kikötőbe érkezés becsült időpontja előtt kell közölni. Amennyiben az

ilyen hajó friss halászati termékeket szállít fedélzetén, az információkat négy órával az érkezés becsült időpontja előtt kell közölni.

- (2) A kikötő szerinti tagállam előírja, hogy az (1) bekezdés szerinti értesítéshez csatolni kell az 1005/2008/EK rendelet III. fejezetével összhangban hitelesített fogási tanúsítványt, ha a harmadik ország haláshajója, amely a kikötőbe való belépést kéri, halászati termékeket szállít a fedélzetén.
- (3) Miután a kikötő szerinti állam megkapta az (1) és – adott esetben – a (2) bekezdésben előírt információkat, döntést hoz arról, hogy engedélyezi vagy megtagadja a harmadik ország hajójának a kikötőbe való belépését, és e döntéséről tájékoztatja a hajó parancsnokát vagy a hajó képviselőjét.
- (4) A belépés engedélyezése esetén a hajó parancsnokának vagy a hajó képviselőjének a hajó kikötőbe érkezésekor be kell mutatnia a belépési engedélyt a kikötő szerinti tagállam illetékes hatóságának.
- (5) A belépés megtagadása esetén a kikötő szerinti tagállam illetékes hatósága közli a döntését a hajó lobogója szerinti állammal, valamint a Bizottsággal. A Bizottság ezeket az információkat továbbítja a SIOFA titkárságának.
- (6) Ha egy kikötő szerinti tagállamnak bizonyítéka van arra, hogy a kikötőjébe belépni kívánó hajó jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatban vett részt – különösen, ha egy hajónak a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot folytató hajók listájára történő felvételét a SIOFA, más részt vevő felek, más regionális halászati gazdálkodási szervezetek vagy az Antarktiszi Tengeri Élővilágának Védelmével Foglalkozó Bizottság (CCAMLR) jóváhagyta –, akkor megtagadja az érintett hajótól a kikötőbe való belépését.
- (7) A kikötő szerinti tagállam a (6) bekezdésben említett hajó számára kizárólag ellenőrzés céljából engedélyezheti a kikötőbe való belépést, továbbá a nemzetközi joggal összhangban történő olyan egyéb megfelelő intézkedések megtétele érdekében, amelyek a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászat megelőzése, megakadályozása és felszámolása szempontjából legalább olyan hatékonyak, mint a kikötőbe való belépés megtagadása. Amennyiben egy ilyen hajó bármilyen okból már kikötőben van, a kikötő szerinti tagállam megtagadja, hogy a hajó a kikötőt halászati erőforrások kirakodására, átrakodására, csomagolására és feldolgozására, valamint egyéb kikötői szolgáltatásokra használja, beleértve többek között az üzemanyag-feltöltést, a készletfeltöltést, a karbantartást és a szárazdokkolást. Ezekben az esetekben a 27. cikk (2) és (3) bekezdése értelemszerűen alkalmazandó.

#### 27. cikk

##### *A kikötők harmadik országbeli hajók általi használata*

- (1) Amennyiben valamely harmadik ország hajója belépett a kikötő szerinti tagállam valamely kikötőjébe, az uniós és nemzeti jog értelmében, valamint a nemzetközi joggal összhangban – beleértve ezt a megállapodást is – a kikötő szerinti tagállam megtagadja, hogy a hajó a kikötőt az előzetesen ki nem rakodott halászati erőforrások kirakodására, átrakodására, csomagolására és feldolgozására, valamint egyéb kikötői szolgáltatásokra használja, beleértve többek között az üzemanyag-felvételt, a készletfeltöltést, a karbantartást és a szárazdokkolást, amennyiben:

- a) a hajó nem rendelkezik a lobogója szerinti állam által előírt, érvényes és alkalmazható engedéllyel halászat vagy a halászattal összefüggő tevékenység folytatására; vagy
  - b) az az állam, amelynek lobogója alatt a hajó közlekedik, a kikötő szerinti állam kérésére észszerű időn belül nem erősíti meg, hogy a fedélzeten lévő halászati erőforrásokat a megállapodással és az állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedésekkel összhangban fogták ki; vagy
  - c) alapos okkal feltételezhető, hogy a hajó egyébként jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot folytatott, beleértve ilyen halászatot folytató hajó támogatását is, kivéve, ha a hajó tulajdonosa/üzemeltetője bizonyítani tudja, hogy:
    - a) a vonatkozó állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedésekkel összhangban járt el; vagy
    - b) a személyzet, üzemanyag, felszerelések és egyéb készletek tengeren történő biztosítása esetén az ellátott hajó az ellátás időpontjában nem a 26. cikk (6) bekezdésében említett hajó volt.
- (2) E cikk (1) bekezdésétől eltérve a kikötő szerinti tagállamok nem tagadhatják meg a hivatkozott bekezdésben említett hajótól az olyan kikötői szolgáltatások használatát, amelyek:
- a) a hajószemélyzet biztonsága vagy egészsége, illetve a hajó biztonsága szempontjából lényegesek, feltéve, hogy e szükségletek kellőképpen igazoltak; vagy
  - b) adott esetben a hajó leselejtezésére irányulnak.
- (3) Amennyiben egy kikötő szerinti tagállam az (1) bekezdéssel összhangban megtagadta kikötőjének a használatát, erről haladéktalanul értesíti azt az államot, amelynek lobogója alatt a hajó közlekedik, valamint a Bizottságot, amely ezt az információt haladéktalanul továbbítja a SIOFA titkárságának.
- (4) A kikötő szerinti tagállam kizárólag akkor vonja vissza kikötői használatának e cikk (1) bekezdése szerinti megtagadását, ha bizonyíték áll rendelkezésre arra nézve, hogy a megtagadás alapjai nem voltak kielégítőek vagy helytállóak, vagy már nem állnak fenn.
- (5) Amennyiben a kikötő szerinti tagállam a (4) bekezdésnek megfelelően visszavonta a megtagadást, haladéktalanul értesíti azt az államot, amelynek lobogója alatt a hajó közlekedik, valamint a Bizottságot, amely ezt az információt haladéktalanul továbbítja a SIOFA titkárságának.

#### 28. cikk *Kikötői ellenőrzések*

- (1) A kikötő szerinti tagállamok biztosítják, hogy a kikötőikben tartózkodó hajók ellenőrzését megfelelő engedéllyel rendelkező, képzett és az e rendelettel, a megállapodással és a vonatkozó állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedésekkel kapcsolatos ismeretekkel rendelkező ellenőrök végezzék.
- (2) Az ellenőrök képzési programjai esetében a kikötő szerinti tagállamok figyelembe veszik az időről időre módosított 2020/08. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés II. mellékletében meghatározott elemeket.

- (3) Az uniós kikötőkbe belépő valamennyi, fogashalakat szállító vagy kirakodó halászhajót ellenőrzésnek kell alávetni.
- (4) Az 1005/2008/EK rendelet 9. cikkén túlmenően a kikötő szerinti tagállamok ellenőrzik a kikötőikben tartózkodó harmadik országbeli hajókat, amennyiben:
- a) egy másik részt vevő fél, bármelyik regionális halászati gazdálkodási szervezet, a CCAMLR vagy a Bizottság kéri egy konkrét hajó ellenőrzését, különösen abban az esetben, ha a szóban forgó hajó bizonyítottan jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatot folytatott, illetve alapos gyanú merült fel arra vonatkozóan, hogy a hajó jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatban vett részt;
  - b) valamely hajó nem közölte a 26. cikk (1) bekezdésében előírt információkat.
- (5) Az ellenőrzést megelőzően az ellenőr megfelelő személyazonosító okmányt mutat be a hajó parancsnokának.
- (6) A kikötő szerinti tagállamok gondoskodnak arról, hogy a kikötőikben tartózkodó hajók ellenőrzése az időről időre módosított 2020/08. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés III. mellékletében meghatározott eljárásoknak megfelelően történjen.
- (7) A kikötő szerinti tagállam más részt vevő felek ellenőreit is felkérheti arra, hogy csatlakozzanak saját ellenőreihez, és megfigyeljék harmadik országbeli hajók által kifogott halászati erőforrások kirakodási vagy átrakodási műveleteinek az ellenőrzését.
- (8) Az ellenőrzéseket a kikötőbe való belépést követő 72 órán belül kell elvégezni, kivéve, ha az időjárási viszonyok vagy más körülmények miatt ellenőrzés céljából nem lehet biztonságosan hozzáférni a hajóhoz. Ilyen esetekben az ellenőrzést a lehető legkorábban és gyorsan kell elvégezni, és az ellenőrzési jelentésben fel kell tüntetni a késedelem okát.
- (9) A kikötő szerinti tagállam gondoskodik arról, hogy ellenőrei mindent megtegyenek a hajók indokolatlan feltartóztatásának elkerülése érdekében, illetve annak biztosítására, hogy a hajók a lehető legkisebb akadályoztatást és kényelmetlenséget szenvedjék el, valamint, hogy a halászati erőforrások minősége ne romoljon.
- (10) A kikötő szerinti tagállam illetékes hatósága írásbeli jelentést küld a Bizottságnak az egyes ellenőrzések eredményeiről, amelynek tartalmaznia kell legalább az időről időre módosított 2020/08. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés IV. mellékletében meghatározott információkat. A Bizottság a jelentést elküldi az ellenőrzött hajó illetékes hatóságának és a SIOFA titkárságának.
- (11) A kikötő szerinti tagállam illetékes hatósága az ellenőrzési jelentést az ellenőrzés befejezését követő 25 napon belül továbbítja a Bizottságnak, illetve amint lehetséges, ha a megfeleléssel kapcsolatban esetleges problémák merültek fel, vagy ha olyan problémák vannak, amelyekkel az ellenőrzött hajó illetékes hatóságának foglalkoznia kell. Ha a kikötői ellenőrzési jelentés nem küldhető el az említett időszakon belül, a kikötő szerinti tagállam ugyanezen időszakon belül értesíti a Bizottságot a késedelem okairól és arról, hogy a jelentés benyújtására mikor fog sor kerülni.
- (12) A Bizottság az ellenőrzési jelentést az ellenőrzés befejezését követő 30 napon belül továbbítja az ellenőrzött hajó illetékes hatóságának és a SIOFA titkárságának, illetve amint lehetséges, ha a megfeleléssel kapcsolatban esetleges problémák merültek fel, vagy ha olyan problémák vannak, amelyekkel az ellenőrzött hajó illetékes

hatóságának foglalkoznia kell. Ha a kikötői ellenőrzési jelentés nem küldhető el az említett időszakon belül, a Bizottság ugyanezen időszakon belül értesíti a SIOFA titkárságát a késedelem okairól és arról, hogy a jelentés benyújtására mikor fog sor kerülni.

## **VI. FEJEZET VÉGREHAJTÁS**

### *29. cikk*

#### *Általános elvek*

- (1) A területen a tagállamok a fedélzetre léphetnek és ellenőrizhetik annak a részt vevő félnek a lobogója alatt közlekedő haláshajókat, amely halászatot folytat vagy feltételezhetően halászatot folytatott.
- (2) Az ellenőrzést végző tagállamok biztosítják, hogy engedéllyel rendelkező ellenőreik az e rendelet alapján végzett fedélzetre lépési és ellenőrzési tevékenységek során betartsák e rendeletet.
- (3) Az uniós haláshajók elfogadják és elősegítik a SIOFA szerződő felei által végzett fedélzetre lépést és ellenőrzést.
- (4) A tagállamok biztosítják, hogy képesek legyenek reagálni, ha a lobogójuk alatt közlekedő haláshajó vagy annak parancsnoka vagy legénysége bármilyen módon beleavatkozik az engedéllyel rendelkező ellenőr vagy az engedéllyel rendelkező ellenőrhajó munkájába.

### *30. cikk*

#### *A Bizottság értesítése*

- (1) Amennyiben egy tagállam fedélzetre lépési és ellenőrzési tevékenységeket kíván végezni, e szándékáról értesítést küld a Bizottságnak, amelynek tartalmaznia kell a következőket:
  - a) minden egyes, engedéllyel rendelkező ellenőrhajó tekintetében:
    - a) a hajó adatai (név, leírás, fénykép, lajstromszám, lajstromozási kikötő, a hajótesten feltüntetett kikötő, ha az eltér a lajstromozás szerinti kikötőtől, nemzetközi rádióhívójel), kivéve, ha ez nem alkalmazható hadihajók esetében; valamint
    - b) értesítés arról, hogy az ellenőrhajó olyan jelzésekkel van ellátva, amelyek révén egyértelműen felismerhető, hogy az hatósági feladatokat lát el, és egyértelműen a SIOFA-nak az időről időre módosított 2021/14. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés 2. mellékletében meghatározott ellenőrzési lobogója alatt közlekedik;
  - b) az általa kijelölt, engedéllyel rendelkező ellenőrök tekintetében:
    - a) a fedélzetre lépésért és ellenőrzésért felelős hatóságok neve;
    - b) az engedéllyel rendelkező ellenőrei számára kiadott megbízólevél egy példánya;
    - c) értesítés arról, hogy az engedéllyel rendelkező ellenőrök ismerik az ellenőrizendő fajokat és halászati tevékenységeket, valamint e rendelet, a

megállapodás és a hatályos állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések vonatkozó rendelkezéseit;

- d) értesítés arról, hogy az engedéllyel rendelkező ellenőrök képzésben részesültek arról, hogy miként kell biztonságosan elvégezni a tengeren történő fedélzetre lépési és ellenőrzési tevékenységeket. E képzésnek ki kell terjednie a kommunikációs akadályok leküzdésére és az eskalációt megakadályozó technikákra vonatkozó oktatásra; valamint
  - e) értesítés arról, hogy a fegyvert viselő, engedéllyel rendelkező ellenőrök megfelelő szintű képzést kaptak és végeztek el az adott fegyverek használatára vonatkozóan.
- (2) A tagállamok haladéktalanul értesítik a Bizottságot az előző bekezdés alapján közölt információk megváltozásáról.
  - (3) A Bizottság az (1) és a (2) bekezdés alapján kapott információkat továbbítja a SIOFA titkárságának.
  - (4) A 29. cikk (3) bekezdésétől eltérően a Bizottság értesítheti a felek gyűlését arról, hogy e rendelet nyílt tengeri fedélzetre lépésre és ellenőrzésre vonatkozó rendelkezéseit maradéktalanul alkalmazni kell az Unió és valamely halászatot folytató, a megállapodás szerinti részt vevő jogalany közötti viszonyban.

### *31. cikk*

#### *Nyílt tengeri fedélzetre lépési és ellenőrzési eljárás*

- (1) A területen nyílt tengeri fedélzetre lépést és ellenőrzést végző, engedéllyel rendelkező ellenőrhajóknak jól látható módon ki kell tűzniük a 2021/14. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés 2. mellékletében meghatározott SIOFA ellenőrzési lobogót.
- (2) Az engedéllyel rendelkező ellenőröknek hivatalos és érvényes személyazonosító igazolvánnyal kell rendelkezniük, amely alapján megállapítható, hogy az ellenőr engedéllyel rendelkezik a fedélzetre lépésre és az ellenőrzésre.
- (3) Az engedéllyel rendelkező ellenőrhajó, amely a területen olyan halászhajó fedélzetére kíván lépni, illetve olyan halászhajót kíván ellenőrizni, amely halászati tevékenységet folytat vagy feltételezhetően halászati tevékenységet folytatott, a fedélzetre lépés és az ellenőrzés megkezdése előtt:
  - a) értesíti a halászhajó hatóságait, amennyiben ismertek;
  - b) minden tőle telhetőt megtesz annak érdekében, hogy a halászhajóval rádión, a megfelelő nemzetközi jelkódex használatával vagy a hajó riasztására szolgáló más elfogadott eszközön keresztül kapcsolatba lépjen;
  - c) a halászhajó rendelkezésére bocsátja a következő információkat annak érdekében, hogy engedéllyel rendelkező ellenőrhajóként azonosítsa magát: név, lajstromszám, nemzetközi rádióhívójel, az ellenőrhajó hatósága, valamint kapcsolattartási frekvencia; valamint
  - d) közli a hajó parancsnokával, hogy e rendelet értelmében szándékában áll a hajó fedélzetére lépni és a hajót ellenőrizni.
- (4) A fedélzetre lépés és az ellenőrzés során az engedéllyel rendelkező ellenőrök minden tőlük telhetőt megtesznek annak érdekében, hogy a halászhajó(k) parancsnokával a parancsnok számára érthető módon kommunikáljanak. Amennyiben az engedéllyel

rendelkező ellenőrök és a halászhajó parancsnoka közötti kommunikáció elősegítése érdekében szükséges, az engedéllyel rendelkező ellenőrök felhasználják az időről időre módosított 2021/14. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés 3. mellékletében meghatározott szabványosított kérdőív vonatkozó részeit, valamint a SIOFA honlapján közzétett fordításokat.

- (5) Az engedéllyel rendelkező ellenőrök jogosultak a halászhajó, annak engedélye, halászeszközei, felszerelése, fogási és termelési nyilvántartásai, létesítményei, halászati erőforrásai és minden egyéb, az e rendeletnek való megfelelés ellenőrzése szempontjából lényeges dokumentum ellenőrzésére, illetve azokkal kapcsolatban bizonyítékok felvételére, mintavételre és információk rögzítésére.
- (6) Az ellenőrzést végző tagállamok biztosítják, hogy engedéllyel rendelkező ellenőrhajóról a fedélzetre lépő csapat tagjaként legfeljebb négy, engedéllyel rendelkező ellenőr kijelölésére kerüljön sor, kivéve, ha az engedéllyel rendelkező ellenőrhajó parancsnoka úgy dönt, hogy az ellenőrzés várható összetettsége miatt további, engedéllyel rendelkező ellenőrökre van szükség. A fedélzetre lépő csapatnak minden esetben csak a hatékony ellenőrzés biztonságos elvégzéséhez szükséges számú, engedéllyel rendelkező ellenőr lehet a tagja.
- (7) Az ellenőrzést végző tagállamok ügyelnek arra, hogy az átvizsgálást és az ellenőrzés lefolytatására úgy kerüljön sor, hogy:
  - a) elkerüljék a halászhajók és a hajószemélyzet biztonságát fenyegető kockázatokat, biztosítva többek között azt, hogy az engedéllyel rendelkező ellenőrhajó az ellenőrzés során biztonságos távolságot tartson a halászhajótól;
  - b) ne zavarják indokolatlanul a halászhajó jogszerű működését;
  - c) tartózkodjanak a halászeszközöket károsító vagy a fogás minőségét károsan befolyásoló cselekményektől; valamint
  - d) nem zaklatják a halászhajó tisztjeit, személyzetét vagy megfigyelőit.
- (8) Az átvizsgálás és az ellenőrzés során minden engedéllyel rendelkező ellenőr:
  - a) bemutatja személyazonosító igazolványát a hajó parancsnokának;
  - b) tartózkodik attól, hogy akadályozza a parancsnok azon képességét, hogy kommunikáljon a halászhajó hatóságaival;
  - c) összegyűjti és dokumentálja azokat a bizonyítékokat, amelyek véleménye szerint e rendelet, a megállapodás vagy az állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések megsértésére utalnak;
  - d) a hajó elhagyása előtt átadja a parancsnoknak a fedélzetre lépésről és az ellenőrzésről szóló időközi jelentés egy példányát – amely lehet elektronikus jelentés is –, amely tartalmaz minden kifogást vagy megállapítást – akár az angoltól eltérő nyelven is –, amelyet a parancsnok az időközi jelentésbe bele kíván foglalni; valamint
  - e) a fedélzetre lépést követő négy órán belül befejezi az ellenőrzést, kivéve, ha súlyos jogsértésre utaló bizonyítékot talál, vagy ha a hajóparancsnok által kiállított kapcsolódó dokumentáció megszerzéséhez hosszabb időre van szükség. Amennyiben azonban a halászhajó méretét és a hajón tartott halak mennyiségét figyelembe véve különleges körülmények állnak fenn, az ellenőrzés meghaladhatja a fent meghatározott időtartamot. Ilyen esetben a

fedélzetre lépő csapat semmilyen esetben sem maradhat a halászhajó fedélzetén a vizsgálat befejezéséhez szükségesnél hosszabb ideig.

- (9) A fedélzetre lépés és az ellenőrzés során az uniós halászhajók parancsnoka és személyzete:
- a) elkerüli az engedéllyel rendelkező ellenőrhajók és az engedéllyel rendelkező ellenőrök biztonságát fenyegető kockázatokat;
  - b) elfogadja és elősegíti az engedéllyel rendelkező ellenőrök gyors és biztonságos fedélzetre lépését, ha erre utasítást kapott, vagy ha a fedélzetre lépésre és ellenőrzésre irányuló szándékot közölték;
  - c) együttműködik és segít a hajó biztonságos ellenőrzésében;
  - d) tartózkodik az engedéllyel rendelkező ellenőrök bántalmazásától, megfélemlítésétől, gátlásától, akadályozásától, késleltetésétől, vagy a nekik való ellenszegüléstől feladataik ellátása során;
  - e) lehetővé teszi az engedéllyel rendelkező ellenőrök számára, hogy haladéktalanul kommunikálhassanak az engedéllyel rendelkező ellenőrhajó személyzetével, az ellenőrhajó hatóságaival, a halászhajó megfigyelőivel, valamint a halászhajó személyzetével és hatóságaival, ha erre utasítást kap;
  - f) megteszi az ellenőrök által felhelyezett plombák és a fedélzeten maradó bizonyítékok épségének megőrzéséhez szükséges intézkedéseket;
  - g) a bizonyítékok tartósságának biztosítása érdekében, plombák elhelyezése és/vagy bizonyítékok rögzítése esetén, aláírja az ellenőrzési jelentés plombák elhelyezésének tudomásulvételéről szóló rovatát;
  - h) felszólításra beszünteti a halászatot, és azt nem kezdi újra addig, amíg:
    - a) az engedéllyel rendelkező ellenőrök be nem fejezték az ellenőrzést és nem rögzítették a bizonyítékokat; valamint
    - b) a hajó parancsnoka alá nem írta az időről időre módosított a 2021/14. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés 1. mellékletében említett ellenőrzési jelentés megfelelő rovatát;
  - i) megfelelő körülményeket biztosít a fedélzeten tartózkodó, engedéllyel rendelkező ellenőrök számára; valamint
  - j) elősegíti az engedéllyel rendelkező ellenőrök gyors és biztonságos partra szállását, ha erre utasítást kap.
- (10) Ha az uniós halászhajó parancsnoka vagy személyzete megtagadja az engedéllyel rendelkező ellenőr számára az rendelettel összhangban végzendő fedélzetre lépést és ellenőrzést, akkor ez a személy vagy a parancsnok vagy az ügyeletes tiszt azt megindokolja.
- (11) Az ellenőrzést végző tagállam haladéktalanul és egyidejűleg értesíti a halászhajó lobogója szerinti államot és a Bizottságot minden olyan esetről, amikor egy engedéllyel rendelkező ellenőr számára megtagadták az e rendelettel összhangban történő fedélzetre lépés és ellenőrzést, valamint annak indoklásáról. A Bizottság az értesítést haladéktalanul továbbítja a SIOFA ügyvezető titkárának.
- (12) Kivéve, ha a tengeri biztonságra vonatkozó általánosan elfogadott nemzetközi előírások, eljárások és gyakorlat szerint a fedélzetre lépés és ellenőrzés elhalasztása szükséges, a lobogó szerinti tagállam kötelezi a lobogója alatt közlekedő halászhajó

parancsnokát, hogy fogadja el a fedélzetre lépést és az ellenőrzést. Ha a parancsnok nem tesz eleget ennek az utasításnak, az adott lobogó szerinti tagállam haladéktalanul felfüggeszti a hajó halászati engedélyét, és elrendeli, hogy a hajó haladéktalanul térjen vissza a kikötőbe.

- (13) A lobogó szerinti tagállam haladéktalanul értesíti a Bizottságot a (12) bekezdésben említett körülmények esetén hozott intézkedésről. A Bizottság ezt az információt haladéktalanul továbbítja az ellenőrhajó hatóságainak és a SIOFA ügyvezető titkárának.
- (14) Erőszak alkalmazását el kell kerülni, kivéve, ha és csak olyan mértékben, amely az engedéllyel rendelkező ellenőrök biztonságának garantálásához szükséges, vagy ha az engedéllyel rendelkező ellenőröket akadályozzák feladataik ellátásában. Az alkalmazott erőszak nem haladhatja meg az adott körülmények között észszerűen szükséges mértéket.
- (15) Az erőszak alkalmazásával járó minden eseményt azonnal és egyidejűleg be kell jelenteni a halászhajó hatóságainak, az ellenőrhajó hatóságainak, valamint a Bizottságnak. A Bizottság ezt az információt haladéktalanul továbbítja a SIOFA titkárságának.
- (16) A fedélzetre lépő csapat tagjai által viselt fegyverek használatára a (14) bekezdésben meghatározott, erőszak alkalmazására vonatkozó korlátozások vonatkoznak. A fedélzetre lépő csapat tagjai által viselt fegyvereket a fedélzetre lépés és az ellenőrzés teljes időtartama alatt agresszivitást nélkülöző magatartást mutatva kell viselni, kivéve, ha a biztonság és a védelem biztosítása érdekében más szükséges.

### *32. cikk*

#### *A nyílt tengeri fedélzetre lépéssel és ellenőrzéssel kapcsolatos jelentéstételre vonatkozó eljárás*

- (1) Az engedéllyel rendelkező ellenőrök a fedélzetre lépésről és ellenőrzésről minden alkalommal jelentést készítenek a Fedélzetre lépési és ellenőrzési jelentés formanyomtatvány adatmezőinek felhasználásával (az időről időre módosított 2021/14. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés 1. melléklete). Az ellenőrzést végző tagállam a fedélzetre lépési és ellenőrzési jelentés elektronikus példányát a fedélzetre lépés és az ellenőrzés befejezését követő három munkanapon belül egyidejűleg továbbítja a halászhajó hatóságainak és a Bizottságnak. Amennyiben az ellenőrzést végző tagállam számára e határidőn belül technikailag nem megoldható a jelentés benyújtása a halászhajó hatóságainak és a Bizottságnak, az ellenőrzést végző tagállam egyidejűleg tájékoztatja a halászhajó hatóságait és a Bizottságot, és meghatározza azt az időszakot, amelyen belül a jelentést be fogja nyújtani. A Bizottság a jelentést haladéktalanul elküldi a SIOFA ügyvezető titkárának.
- (2) A jelentésnek tartalmaznia kell az engedéllyel rendelkező ellenőr(ök) nevét és hatóságát, valamint meg kell határoznia azokat a megfigyelt tevékenységeket vagy feltételeket, amelyekről az engedéllyel rendelkező ellenőrök úgy vélik, hogy megsértik ezt a rendeletet, a megállapodást vagy az állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéseket, továbbá fel kell tüntetnie az egyes feltételezett jogsértésekre vonatkozó konkrét tényyszerű bizonyítékokat.
- (3) A fedélzetre lépési és ellenőrzési eljárás során az e rendelet, a megállapodás vagy az állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések halászhajó általi megsértésével

kapcsolatban szerzett bizonyítékokat az illetékes tagállami hatóságok átadják a Bizottságnak, amely azokat intézkedés céljából a halászhajó hatóságaihoz utalja.

### 33. cikk

#### *Súlyos jogsértések*

- (1) E rendelet alkalmazásában a súlyos jogsértés magában foglalja e rendelet, a megállapodás vagy az állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések következő megsértéseit:
- a) a lobogó szerinti állam által kiállított érvényes jogosítvány, engedély vagy felhatalmazás nélküli halászat, vagy engedéllyel rendelkező ellenőr kérésére az érvényes jogosítvány, engedély vagy felhatalmazás bemutatásának elmulasztása;
  - b) az erő kifejtési, a fogási és a fogásokkal összefüggő egyéb adatoknak a jelentéstételi előírásoknak meg nem felelő nyilvántartása, vagy ilyen erő kifejtési, fogási és a fogásokkal összefüggő egyéb adatoknak a valóságtól lényegesen eltérő rögzítése a jelentésben;
  - c) tilalmi övezetben folytatott halászat;
  - d) tilalmi időszakban folytatott halászat;
  - e) valamely fajnak a megállapodással, e rendelettel vagy bármely alkalmazandó állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéssel ellentétes szándékos kifogása vagy megtartása;
  - f) a hatályban lévő erő kifejtési és/vagy fogási korlátok vagy kvóták nagymértékű megsértése;
  - g) tiltott halászeszközök használata;
  - h) a halászhajó jelöléseinek, azonosításának vagy lajstromozásának meghamisítása, szándékos elrejtése vagy szándékos eltávolítása;
  - i) az e rendelet vagy az állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések alapján végzett vizsgálathoz tartozó bizonyítékok elrejtése, meghamisítása vagy megsemmisítése, beleértve a plombák szándékos feltörését vagy a plombált területekre való szándékos belépést;
  - j) hajómegfigyelési rendszer meglétének hiánya a fedélzeten, vagy a hajómegfigyelési rendszerbe történő szándékos beavatkozás vagy a rendszer üzemen kívül helyezése;
  - k) olyan hamisított dokumentumok bemutatása vagy szándékosan hamis információ szolgáltatása az engedéllyel rendelkező ellenőrnek, amely megakadályozná a súlyos jogsértés észlelését;
  - l) többszörös jogsértések, amelyek együttesen a megállapodás, e rendelet vagy az állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések súlyos figyelmen kívül hagyásának minősülnek;
  - m) engedéllyel rendelkező ellenőr által elrendelt biztonságos és gyors fedélzetre lépés és ellenőrzés elfogadásának vagy elősegítésének megtagadása, a 31. cikk (10) bekezdésében foglaltaktól eltérően;

- n) engedéllyel rendelkező ellenőr bántalmazása, megfélemlítése, szexuális zaklatása, gátlása, indokolatlan akadályozása vagy késleltetése, vagy a neki való ellenszegülés; valamint
  - o) a megfigyelők biztonságára vonatkozó követelmények megsértése.
- (2) Amennyiben az engedéllyel rendelkező ellenőrök a halászhajó olyan tevékenységét vagy állapotát észlelik, amely az (1) bekezdés értelmében súlyos jogsértésnek minősülhet, az ellenőrzést végző tagállam erről haladéktalanul értesíti a Bizottságot. A Bizottság közvetlenül és a SIOFA ügyvezető titkárán keresztül értesíti a halászhajó hatóságait.
- (3) A (2) bekezdés szerint a vélelmezett súlyos jogsértésről küldött értesítés kézhezvételét követően az uniós halászhajó lobogó szerinti tagállama haladéktalanul, de minden esetben legkésőbb három munkanapon belül első választ küld az ellenőrhajó hatóságainak és a Bizottságnak, amely az első választ megküldi a SIOFA ügyvezető titkárának, és:
- a) értesíti arról, hogy a lobogó szerinti tagállam kivizsgálja a vélelmezett súlyos jogsértést; vagy
  - b) felhatalmazza az ellenőrhajó hatóságait arra, hogy vizsgálják ki a vélelmezett súlyos jogsértést.
- (4) A (3) bekezdés a) pontja esetében az ellenőrzést végző tagállam a lehető leghamarabb átadja az engedéllyel rendelkező ellenőrei által összegyűjtött konkrét bizonyítékokat a Bizottságnak a halászhajó hatóságai felé történő továbbítás céljából.
- (5) Az uniós halászhajó lobogója szerinti tagállam a (3) bekezdésben említett értesítéstől számított egy hónapon belül jelentést nyújt be a Bizottságnak a vizsgálatról, és amennyiben a bizonyítékok ezt indokolják, végrehajtási intézkedéseket hoz a szóban forgó halászhajóval szemben, és a (3) bekezdésben említett értesítés időpontjától számított négy hónapon belül értesíti a Bizottságot az ilyen végrehajtási intézkedésekről.
- (6) A Bizottság a (3) bekezdésben említett értesítést követő egy hónapon belül megküldi a vizsgálatról szóló jelentést az ellenőrhajó hatóságainak és a SIOFA ügyvezető titkárának, és a (3) bekezdés szerinti értesítést követő hat hónapon belül értesíti őket a meghozott végrehajtási intézkedésekről.
- (7) A (3) bekezdés b) pontja esetében, ha az ellenőrzést végző tagállam úgy dönt, hogy vizsgálatot folytat, biztosítja, hogy az engedéllyel rendelkező ellenőrei által összegyűjtött konkrét bizonyítékokat a vizsgálat eredményeivel együtt a vizsgálat befejezését követően azonnal, de minden esetben legkésőbb az ellenőrzés időpontját követő öt hónapon belül a Bizottság rendelkezésére bocsássák. A Bizottság az összegyűjtött bizonyítékokat a vizsgálat eredményeivel együtt haladéktalanul, de minden esetben legkésőbb az ellenőrzés időpontját követő hat hónapon belül megküldi a halászhajó hatóságainak és a SIOFA ügyvezető titkárának.
- (8) A (4)–(7) bekezdéstől eltérően, ha egy tagállamhoz az e rendelkezés értelmében vett vélelmezett súlyos jogsértés kivizsgálására irányuló kérelem érkezik, az érintett tagállam a lehető leghamarabb, de minden esetben az ilyen kéréstől számított egy hónapon belül választ ad a Bizottságnak, kitérve a vélelmezett súlyos jogsértéssel kapcsolatban tett vagy javasolt intézkedések részletes leírására.
- (9) A Bizottság a választ a lehető leghamarabb, de minden esetben az ilyen kéréstől számított két hónapon belül továbbítja a többi szerződő félnek. A vizsgálat

befejezését követően az érintett tagállam a vizsgálat eredményéről is jelentést tesz a Bizottságnak, amely azt továbbítja a SIOFA ügyvezető titkárának, aki azt eljuttatja az összes részt vevő félnek a felek következő gyűlésén történő megvitatás céljából.

#### *34. cikk*

*A nem részt vevő felekre vonatkozó nyílt tengeri fedélzetre lépési és ellenőrzési rendelkezések*

- (1) Az ellenőrzést végző tagállamok biztosítják, hogy engedéllyel rendelkező ellenőrhajók az e rendelet szerinti tevékenységek végzése során törekedjenek a területen halászatot folytató nem részt vevő felek engedély nélküli vagy azonosítatlan hajóinak azonosítására. A tagállamok minden ilyen hajót bejelentenek a Bizottságnak, amely bejelenti őket a SIOFA ügyvezető titkárának.
- (2) Ha egy ellenőrzést végző tagállam engedéllyel rendelkező ellenőrhajója megpróbál értesíteni egy, az (1) bekezdés szerint azonosított halászhajót arról, hogy azt olyan hajóként észlelték vagy azonosították, amely potenciálisan a megállapodás vagy az állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések hatékonyságát aláásó halászati tevékenységet folytat, az ellenőrzést végző tagállam gondoskodik arról, hogy ezt az információt megküldjék a Bizottságnak. A Bizottság ezt az információt továbbítja az érintett, lobogó szerinti állam hatóságainak és a SIOFA ügyvezető titkárának.
- (3) Amennyiben egy tagállam engedéllyel rendelkező ellenőrei engedélyt kérnek egy, az (1) bekezdés szerint azonosított halászhajótól a fedélzetre lépéshez, és a hajóparancsnok vagy a lobogó szerinti állam hatóságai ehhez hozzájárulnak, az ellenőrzést végző tagállam minden ezt követő ellenőrzés eredményeit megküldi a Bizottságnak. A Bizottság ezeket az információkat továbbítja a SIOFA ügyvezető titkárának.

#### *35. cikk*

*Hadihajók*

Amennyiben a tagállamok hadihajókat használnak az e rendelet szerinti fedélzetre lépéshez és ellenőrzéshez, gondoskodnak arról, hogy az ilyen fedélzetre lépést és ellenőrzést a halászati végrehajtási eljárások területén teljes körű képzésben részesült és a nemzeti jogszabályok szerint erre a célra megfelelően felhatalmazott ellenőrök biztonságos módon végezzék el, és hogy az engedéllyel rendelkező ellenőrök ilyen hadihajókról történő fedélzetre lépésére az e rendeletben foglalt eljárásokkal összhangban kerüljön sor.

#### *36. cikk*

*Információk a feltételezhetően jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászatban részt vevő hajókról*

- (1) A tagállamok az időről időre módosított 2022/06. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés I. mellékletében szereplő jelentéstételi formanyomtatvány használatával minden évben és legalább 110 nappal a felek minden rendes gyűlése előtt továbbítják a Bizottságnak a területen feltételezhetően jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenységet folytató hajókra vonatkozó információkat, a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászati tevékenységek vélelmét megerősítő valamennyi rendelkezésre álló bizonyítékkal együtt.
- (2) A Bizottság megvizsgálja az (1) bekezdésben említett információkat, majd legalább 90 nappal a felek minden rendes gyűlése előtt továbbítja őket a SIOFA titkárságának.

Ezt megelőzően, vagy ezzel egyidejűleg a Bizottság – közvetlenül vagy a SIOFA ügyvezető titkárára keresztül – megküldi az érintett lobogó szerinti államnak a vonatkozó, megfelelően dokumentált információk egy példányát és egy arról szóló értesítést, hogy ezek az információk milyen relevanciát képviselnek az IUU-hajókat felsoroló SIOFA-lista tervezete szempontjából, továbbá felkéri a lobogó szerinti államot, hogy haladéktalanul igazolja vissza az értesítés kézhezvételét.

### 37. cikk

#### *Unió halászhajó felvétele a SIOFA IUU-hajókat tartalmazó listájának tervezetébe*

- (1) Ha a Bizottság hivatalos értesítést kap a SIOFA titkárságától arról, hogy egy uniós halászhajót felvettek a SIOFA IUU-hajókat tartalmazó listájának tervezetébe, ezt az értesítést a SIOFA által rendelkezésre bocsátott alátámasztó bizonyítékokkal és egyéb dokumentált információkkal együtt észrevételezés céljából legkésőbb 55 nappal a felek következő rendes gyűlése előtt továbbítja az érintett lobogó szerinti tagállamnak.
- (2) A lobogó szerinti tagállam legkésőbb 45 nappal a felek következő rendes gyűlése előtt eljuttatja a Bizottsághoz az észrevételeit azokkal az ellenőrizhető bizonyítékokkal és egyéb alátámasztó információkkal együtt, amelyek igazolják, hogy a SIOFA IUU-hajókat tartalmazó listájának tervezetében szereplő hajó nem sértette meg az állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéseket, és nem is volt lehetősége halászatot folytatni a területen. A Bizottság megvizsgálja a lobogó szerinti tagállam észrevételeit, majd azokat legalább 40 nappal a felek következő rendes gyűlése előtt továbbítja a SIOFA titkárságának.
- (3) A Bizottságtól az (1) bekezdéssel összhangban kapott értesítést követően a lobogó szerinti tagállam hatóságai értesítik a halászhajó tulajdonosát arról, hogy az bekerült az IUU-hajókat tartalmazó lista tervezetébe, valamint arról, hogy milyen következményekkel jár, ha a hajó ténylegesen felkerül a felek gyűlése által elfogadott, IUU-hajókat tartalmazó listára.

### 38. cikk

#### *A SIOFA IUU-hajókat tartalmazó listája*

- (1) Ha a felek gyűlése elfogadja a SIOFA IUU-hajókat tartalmazó listáját, a Bizottság értesíti erről a tagállamokat, amelyek:
  - a) értesítik a lobogójuk alatt közlekedő bármely hajó tulajdonosát arról, hogy a hajója felkerült a SIOFA IUU-hajókat tartalmazó listájára, és hogy ez milyen következményekkel jár; valamint
  - b) megteszik az 1005/2008/EK rendelet 37. cikkében előírt intézkedéseket a Bizottság általi értesítés időpontjában a SIOFA IUU-hajókat tartalmazó listáján szereplő halászhajók tekintetében, és tájékoztatják a Bizottságot ezekről az intézkedésekről;
  - c) megtiltják a SIOFA IUU-hajókat tartalmazó listáján szereplő hajók bérbeadását;
  - d) megtiltják a SIOFA IUU-hajókat tartalmazó listáján szereplő hajók fedélzetén lévő személyzet cseréjét;
  - e) összegyűjtik és továbbítják a Bizottságnak a SIOFA IUU-hajókat tartalmazó listáján szereplő hajókra vonatkozó megfelelő információkat, amelyeket a

Bizottság a többi részt vevő féllel való megosztás céljából továbbítja a SIOFA titkárságának.

- (2) Amennyiben a SIOFA IUU-hajókat tartalmazó listáján szereplő valamely hajó bármilyen okból uniós kikötőben tartózkodik, a kikötő szerinti tagállam – az 1005/2008/EK rendelet 37. cikkének (5), (6) és (11) bekezdésében meghatározott esetek kivételével – megtagadja az ilyen hajó számára, hogy kikötőit halak kirakodására, átrakodására, csomagolására és feldolgozására, valamint egyéb kikötői szolgáltatásokra használja, ideértve többek között az üzemanyag-felvételt, a készletfeltöltést, a karbantartást és a szárazdokkolást.

#### *39. cikk*

##### *A SIOFA által bejelentett állítólagos meg nem felelés*

- (1) Amennyiben a Bizottság a SIOFA titkárságától bármilyen olyan információt kap, amely szerint valamely tagállam vagy tagállami lobogó alatt közlekedő hajó esetében felmerül a megállapodás vagy az állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések be nem tartásának gyanúja, a Bizottság ezt az információt haladéktalanul továbbítja az érintett tagállamnak.
- (2) A tagállam legalább 75 nappal a felek következő rendes gyűlése előtt a Bizottság rendelkezésére bocsátja az állítólagos meg nem feleléssel összefüggésben elvégzett esetleges vizsgálatok eredményeit, és ismerteti a Bizottsággal a megfelelési problémák kezelése érdekében meghozott intézkedéseket.
- (3) A Bizottság ezeket az információkat legkésőbb 30 nappal a felek rendes gyűlése előtt továbbítja a SIOFA titkárságának.

## **VII. FEJEZET**

### **ADATOK GYŰJTÉSE ÉS JELENTÉSE**

#### *40. cikk*

##### *Adatgyűjtés*

- (1) Az uniós halászhajók az 1224/2009/EK tanácsi rendelet 14. és 15. cikkének megfelelően elektronikus vagy bekötött halászati naplót vezetnek, amelynek tartalmaznia kell a IV. mellékletben meghatározott információkat.
- (2) Az uniós halászhajók a lehető leghamarabb, de legkésőbb a kirakodást követő 48 órán belül vagy az illetékes hatóság kérésére benyújtják a halászati naplóban szereplő információkat az illetékes hatóságuknak.
- (3) A lobogó szerinti tagállamok biztosítják, hogy a IV. melléklet vonatkozó szakaszaival összhangban sor kerüljön a lobogójuk alatt közlekedő hajóktól származó adatok gyűjtésére a halászati tevékenységekre vonatkozóan, ideértve a célfajokra, a nem célfajokra, valamint a járulékos és függő fajokra, így például a tengeri emlősökre, a tengeri hüllőkre, a tengeri madarakra vagy a SIOFA tudományos bizottsága által meghatározott egyéb, aggasztó állapotú fajokra irányuló halászati tevékenységeket.
- (4) A lobogó szerinti tagállamok az egyes kiemelésekhez kapcsolódóan gyűjtik a fogási és erő kifejtési adatokat, a kézi horogsoros halászat kivételével, amely esetben a hajók fogási és erő kifejtési adatait a műveletekhez kapcsolódóan kell gyűjteni, ahol a művelet a fő hajó és annak csónakjai napi tevékenysége, és ahol a fogás a napi fogás,

az erő kifejtés pedig az aktív halászok napi száma és a naponta kivetett horogsorok száma.

- (5) A lobogó szerinti tagállamok a (3) és (4) bekezdés szerint gyűjtött adatokat minden év május 15-ig bejelentik a Bizottságnak.
- (6) A lobogó szerinti tagállamok továbbá minden év május 15-ig éves fogási összefoglalókat nyújtanak be a Bizottságnak a területen az előző naptári évben kifogott valamennyi fajra/csoportra vonatkozóan. A fogási összefoglalók a következő információkat tartalmazzák:
  - a) naptári év;
  - b) a FAO felosztása szerinti statisztikai terület;
  - c) faj/csoport neve (közönséges név és tudományos név);
  - d) faj kód/csoport kód (a FAO hárombetűs kódja) (ha rendelkezésre áll);
  - e) összes éves fogás – kiemelt élőtömeg tonnában kifejezve.
- (7) A Bizottság a (3), (4) és (6) bekezdésben említett adatokat minden év május 31-ig továbbítja a SIOFA titkárságának.
- (8) A lobogó szerinti tagállamok biztosítják, hogy a lobogójuk alatt közlekedő, a területen fenékhalászatot folytató vagy folytatni szándékozó hajók alkalmazzák a FAO indiai-óceáni mélytengeri porcoshalakra vonatkozó azonosítási útmutatóját.

#### *41. cikk*

##### *Nemzeti jelentés*

- (1) A lobogó szerinti tagállamok legalább 40 nappal a tudományos bizottság minden rendes ülésének kezdete előtt éves nemzeti jelentést nyújtanak be a Bizottságnak halászati, kutatási és gazdálkodási tevékenységeikről, a következők szerint:
  - a) az első jelentés esetében: a nemzeti jelentésnek tartalmaznia kell az előző öt naptári év tevékenységeinek részletes leírását;
  - b) ezt követően minden jelentés esetében: a nemzeti jelentésnek tartalmaznia kell az előző naptári év tevékenységeinek részletes leírását; valamint
  - c) a nemzeti jelentésnek mindkét esetben figyelembe kell vennie a SIOFA tudományos bizottsága által az ilyen jelentések elkészítéséhez készített útmutatót.
- (2) A Bizottság legalább 30 nappal a tudományos bizottság minden rendes ülésének kezdete előtt elküldi az (1) bekezdésben említett információkat a SIOFA titkárságának.

#### *42. cikk*

##### *Tudományos megfigyelői adatok*

- (1) A lobogó szerinti tagállamok nemzeti tudományos megfigyelői programokat hajtanak végre, hogy a lobogójuk alatt közlekedő hajók által végzett tevékenységekről információkat gyűjtsenek az alábbiak szerint:
  - a) a hajóra vonatkozó információk, erő kifejtési és fogási adatok a hajó által a területen folytatott halászati tevékenységekre vonatkozóan, ideértve a célfajokra, a nem célfajokra, valamint a járulékos és függő fajokra, így például

a tengeri emlősökre, a tengeri hullőkre, a tengeri madarakra vagy a SIOFA tudományos bizottsága által meghatározott egyéb, aggasztó állapotú fajokra irányuló halászati tevékenységeket;

- b) a terület halászati erőforrásaival való gazdálkodás szempontjából releváns biológiai vagy egyéb adatok és információk az időről időre módosított 2022/02. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedésben meghatározottak szerint, illetve amint azok időről időre meghatározásra kerülnek a tudományos bizottság által, vagy pedig a felek gyűlése által megállapított folyamatok során; valamint
  - c) az állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések végrehajtásához kapcsolódó releváns tudományos információk.
- (2) A tudományos megfigyelő szerepét és feladatait az időről időre módosított 2022/02. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés D. melléklete ismerteti.
  - (3) A lobogó szerinti tagállamok nemzeti jelentésükön keresztül éves jelentést nyújtanak be a Bizottságnak a megfigyelői program végrehajtásáról, amelynek összefoglaló részeket kell tartalmaznia az alábbiakra kiterjedően: megfigyelők képzése, a program kialakítása és lefedettsége, az összegyűjtött adatok típusa, valamint az előző naptári év során felmerült bármilyen probléma.
  - (4) A lobogó szerinti tagállamok minden megfigyelt útra vonatkozóan összegyűjtik a megfigyelői adatokat az időről időre módosított 2022/02. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés B. mellékletének vonatkozó szakaszaival összhangban.
  - (5) A lobogó szerinti tagállamok által gyűjtött valamennyi megfigyelői adatot minden év május 15-ig be kell jelenteni a Bizottságnak az előző naptári évre vonatkozóan. A Bizottság ezeket az információkat minden évben legkésőbb május 31-ig továbbítja a SIOFA titkárságának az előző naptári évre vonatkozóan.

#### *43. cikk*

##### *Az adatok ellenőrzése és benyújtása*

- (1) A lobogó szerinti tagállamok:
  - a) az 1224/2009/EK tanácsi rendelet 109. cikke értelmében biztosítják, hogy az adatellenőrzési mechanizmusok megfelelő rendszerének alkalmazásával sor kerüljön a halászati adatok ellenőrzésére;
  - b) kidolgozzák, bevezetik és fejlesztik az adatellenőrzési mechanizmusokat, amelyek magukban foglalhatják a következőket:
    - a) a földrajzi helyzet ellenőrzése hajómegfigyelési rendszereken keresztül;
    - b) független megfigyelés, beleértve a tudományos megfigyelői programokat és a jóváhagyott elektronikus megfigyelői programokat is, a fogásra, az erő kifejtésre, a fogás összetételére (célfajok és nem célfajok), a visszadobott halakra, valamint a halászati műveletek egyéb részleteire vonatkozó ágazati adatok ellenőrzése céljából;
  - c) a hajó útjáról, a kirakodásról és az átrakodásokról szóló jelentések; valamint
  - d) kikötői mintavétel;

- c) a 41. cikk (1) bekezdésében említett nemzeti jelentésükön keresztül éves adatellenőrzési jelentést nyújtanak be a Bizottságnak, amely tájékoztatást nyújt az adatellenőrzési mechanizmusok kidolgozásáról és végrehajtásáról.
- (2) A tagállamok az e rendeletben előírt valamennyi adatot az időről időre módosított 2022/02. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedésben – többek között annak mellékleteiben is – leírt formátumoknak megfelelően bejelentenek a Bizottságnak:
- a) az időket, a szélességi/hosszúsági adatokat, valamint a mértékegységeket az időről időre módosított 2022/02. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés C. mellékletében leírt formátumnak megfelelően kell bejelenteni;
- b) a fajokat a hárombetűs FAO-fajkódokkal kell megadni;
- c) a halászati módszereket a halászeszközök nemzetközi osztályozási rendszere (ISSCFG – 1980. július 29.) szerinti kódokkal kell leírni; valamint
- d) a halászhajók típusait a halászhajók nemzetközi osztályozási rendszere (ISSCFV) szerinti kódokkal kell leírni.

#### *44. cikk*

#### *Megfelelési jelentés*

- (1) Azok a tagállamok, amelyek kikötői ellenőrzéseket végeznek, vagy amelyek hajói a területen halásznak vagy nyílt tengeri fedélzetre lépést és ellenőrzést végeznek, a felek minden rendes gyűlése előtt legkésőbb 90 nappal benyújtják a Bizottságnak az e rendeletnek való megfelelésre vonatkozó információkat, beleértve a flottáik tekintetében végzett ellenőrzéseket, valamint az ilyen ellenőrzéseknek való megfelelés biztosítása érdekében hozott felügyeleti, ellenőrzési és megfelelési intézkedéseket (a megfelelésről szóló jelentés), beleértve a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan halászattal kapcsolatos fellépéseket és intézkedéseket is.
- (2) A Bizottság a felek minden rendes gyűlése előtt legkésőbb 60 nappal elküldi az (1) bekezdésben említett információkat a SIOFA titkárságának.

## **VIII. FEJEZET**

## **ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK**

#### *45. cikk*

#### *Titoktartás és adatvédelem*

- (1) Az 1224/2009/EK tanácsi rendelet 112. és 113. cikkében meghatározott kötelezettségek mellett a tagállamok és a Bizottság biztosítják a SIOFA titkárságától kapott vagy annak megküldött elektronikus jelentések és üzenetek bizalmas kezelését.
- (2) Az e rendelet alapján gyűjtött, továbbított és tárolt valamennyi személyes adatot az (EU) 2016/679 és az (EU) 2018/1725 rendeletnek megfelelően kell kezelni.
- (3) Az e rendelet alapján kezelt személyes adatokat legfeljebb 10 évig lehet tárolni, kivéve, ha az ilyen személyes adatokra jogsértés, vizsgálat, illetve bírósági vagy közigazgatási eljárás nyomon követése érdekében szükség van. Az említett esetekben a személyes adatok 20 évig tárolhatók. Amennyiben a személyes adatokat hosszabb ideig őrzik meg, az adatokat anonimizálni kell.

#### 46. cikk

##### *A SIOFA szerinti formátum, adatcsere-dokumentumok és útmutatók*

- (1) A Bizottság a SIOFA halászati erőforrásai tekintetében halászati lehetőségekkel rendelkező tagállamok számára állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedéseket vagy útmutatókat bocsát rendelkezésre, különösen a következőket:
  - a) átrakodási értesítés (a 2019/10. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés II. melléklete);
  - b) átrakodási napló (a 2019/10. számú állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés III. melléklete);
  - c) átrakodási nyilatkozat (a 2019/10. számú állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés IV. melléklete);
  - d) áthelyezési értesítés (a 2019/10. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés V. melléklete);
  - e) a kihelyezések kezdő- és végpontjaira vonatkozó napi tájékoztatás adatai (a 2021/15. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés II. melléklete);
  - f) sablon a SIOFA titkárságának a rácscellákba való belépéssel kapcsolatos tájékoztatásához (a 2021/15. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés V. melléklete);
  - g) a SIOFA titkárságának napi szintű tájékoztatása a rögzített horogsorok kezdő és végpontjairól (a 2021/15. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés IV. melléklete);
  - h) a területre való belépésről, illetve az onnan való kilépésről szóló értesítés (a 2019/10. sz. állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedés I. melléklete);
  - i) a FAO azonosítási útmutatója az Indiai-óceán mélytengeri porcoshalaihoz.
- (2) Az érintett tagállamok biztosítják, hogy ezeket a dokumentumokat legkésőbb a halászati engedély kiadásakor a SIOFA hatálya alá tartozó területen halászó hajóik parancsnokainak rendelkezésére bocsássák.
- (3) A Bizottság megküldi az érintett tagállamoknak az (1) bekezdésben említett dokumentumok frissített változatait, amint azokat a SIOFA szerződő felei elfogadták.

#### 47. cikk

##### *Felhatalmazás*

- (1) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 48. cikknek megfelelően az e rendeletet módosító vagy kiegészítő felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el a SIOFA által elfogadott intézkedéseket illetően a következő területeken:
  - a) a hajók engedélyezéshez szükséges információk, a 4. cikk (2) bekezdése szerint;
  - b) a halászati mód vagy a halászeszközök típusának megváltoztatása, a 6. cikk (2) bekezdése szerint;
  - c) a veszélyeztetett tengeri ökoszisztéma jelenlétére utaló indikátorfaj-egységek kifogásának/begyűjtésének mennyisége, a 7. cikk (1) bekezdése szerint;
  - d) azok a távolságok, amelyeken belül be kell szüntetni a tengerfenéki halászatot, amennyiben a halászati műveletek során veszélyeztetett tengeri ökoszisztéma

küszöbértékeket meghaladó jelenlétére utaló jeleket észlelnék, a 7. cikk (2) bekezdése szerint;

- e) tudományos megfigyelői jelenlét tengerfenéki halászat során, valamint elektronikus megfigyelői program bevezetése, a 8. cikk szerint;
  - f) a Del Cano Rise területen a fogashalak halászatára vonatkozó intézkedések, a 9. cikk szerint, a halászati idény időszaka, az automatikus VMS-jelentés gyakorisága, a tudományos megfigyelők száma és a megfigyelési módszerek, a megjelölési és visszaengedési arányok, a horogsorok halászahajók általi kihelyezése, a SIOFA titkárságának történő jelentéstétel gyakorisága, a horogsorok kihelyezésének mélysége tekintetében, valamint az egyéb fajok védelmét szolgáló intézkedések;
  - g) a Williams Ridge területen a fogashalak halászatára vonatkozó intézkedések, a 10. cikk szerint, a halászati idény, a megjelölési és visszaengedési arányok, a SIOFA titkárságának történő jelentéstétel gyakorisága és tartalma, a halászat földrajzi kiterjedése, a horogsoronkénti horgok száma, a tudományos megfigyelők száma és a megfigyelési módszerek, az egymást követő halászati utak közötti minimális szünet tekintetében, valamint az egyéb fajok védelmét szolgáló intézkedések;
  - h) e rendelet mellékleteinek a módosítása.
- (2) Az (1) bekezdés szerinti módosításoknak szigorúan az állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedések módosításainak az uniós jogban való végrehajtására kell korlátozódniuk.

#### 48. cikk

##### *A felhatalmazás gyakorlása*

- (1) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadására vonatkozóan a Bizottság részére adott felhatalmazás gyakorlásának feltételeit ez a cikk határozza meg.
- (2) A Bizottságnak a 47. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása öt éves időtartamra szól e rendelet hatálybalépésének időpontjától kezdődő hatállyal. A Bizottság legkésőbb kilenc hónappal az ötéves időtartam letelte előtt jelentést készít a felhatalmazásról. A felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra, amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb 3 hónappal minden egyes időtartam letelte előtt.
- (3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 47. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti a benne meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokok érvényességét.
- (4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadása előtt a Bizottság a jogalkotás minőségének javításáról szóló 2016. április 13-i intézményközi megállapodásban foglalt elveknek megfelelően konzultál az egyes tagállamok által kijelölt szakértőkkel.
- (5) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadásakor arról egyidejűleg értesíti az Európai Parlamentet és a Tanácsot.

- (6) A 47. cikk értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.

*49. cikk*  
*Hatálybalépés*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.  
Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*Az Európai Parlament részéről*  
*az elnök*

*a Tanács részéről*  
*az elnök*